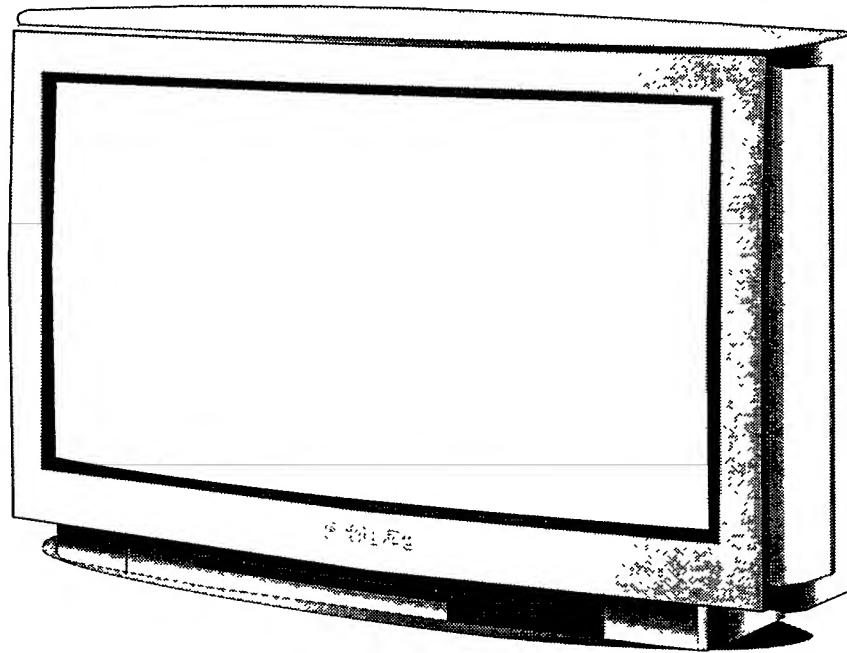


# ***Operating Instructions***



**32PW978A**

**32PW978B**

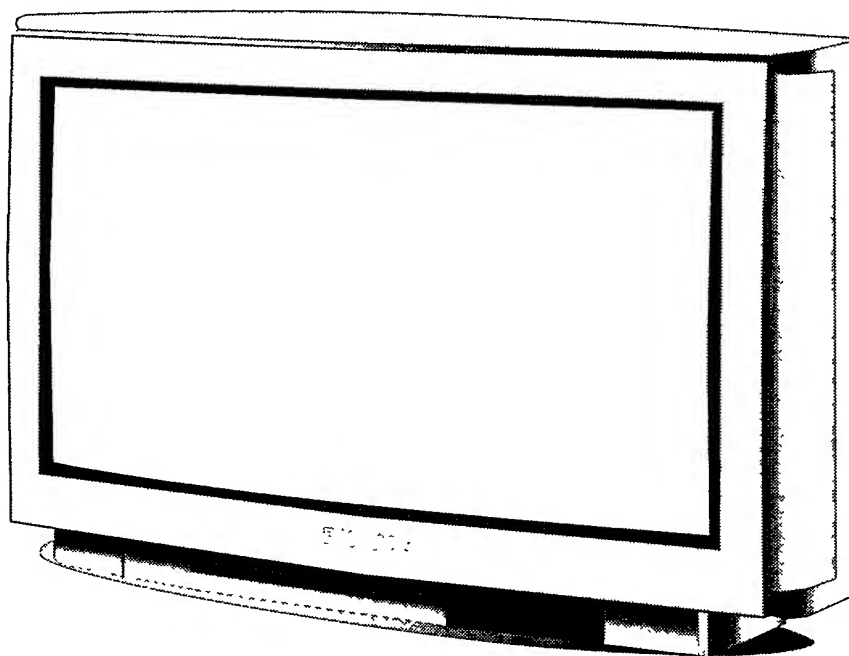


**PHILIPS**

*Português* *Español* *English*



# ***Instrucciones de Operación***



**32PW978A**  
**32PW978B**



**PHILIPS**

**Español**

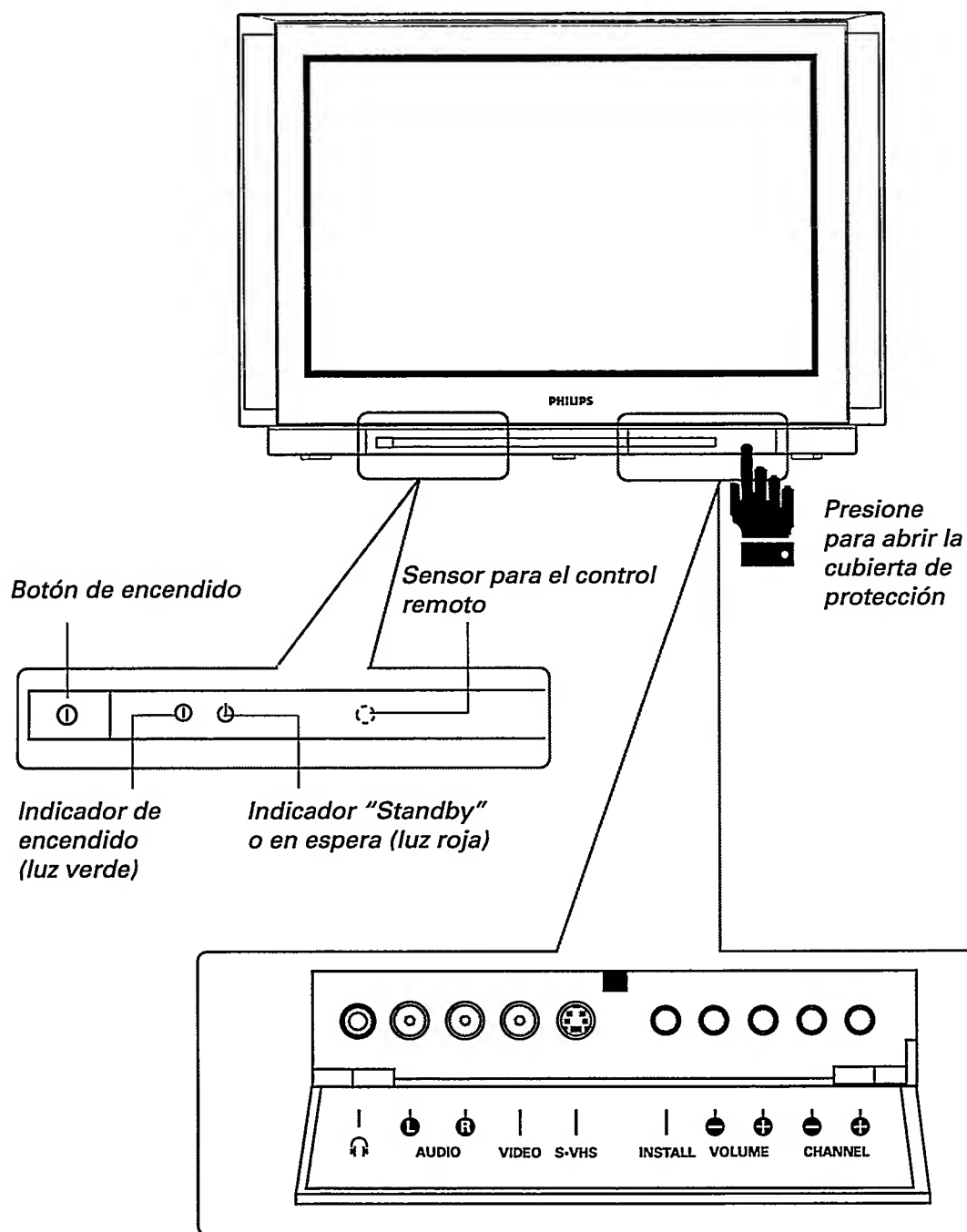


# Contenido

<b>Información general .....</b>	<b>3</b>
Controles del Televisor .....	3
Control remoto .....	4
<b>Antes de solicitar ayuda especializada .....</b>	<b>5</b>
<b>Lo que usted debe saber .....</b>	<b>6</b>
<b>Preparativos .....</b>	<b>7</b>
Conexión de la antena .....	7
Conexión del suministro de energía .....	7
Preparativos del control remoto .....	8
Encendido del Televisor .....	8
<b>Instalación del menú y de los submenús .....</b>	<b>9</b>
<b>Instalación .....</b>	<b>10</b>
Idioma de los menús .....	10
Sistema de sintonía .....	10
Instalación automática (Busqueda automatica de canales) .....	11
Instalación manual .....	12
Asignar nombre (Introducir o modificar un nombre de canal) .....	14
Configuración de TV (Seleccionar la configuración de su televisión con equipos externos) .....	16
<b>Operación del Televisor .....</b>	<b>19</b>
<b>Menú de imagen .....</b>	<b>20</b>
<b>Menú de sonido .....</b>	<b>21</b>
<b>Menú de funciones varias .....</b>	<b>22</b>
<b>Modo de imagen .....</b>	<b>27</b>
4:3 .....	27
Expansión de imagen 14:9 .....	27
Expansión de imagen 16:9 .....	27
Super Wide .....	27
Imagen amplia .....	27
<b>Zoom continuo .....</b>	<b>28</b>
<b>Sonido estéreo .....</b>	<b>29</b>
<b>Sonido increíble y sonido espacial .....</b>	<b>30</b>
<b>Imagen increíble .....</b>	<b>31</b>
<b>Subtítulos .....</b>	<b>32</b>
<b>Cambio de la posición de los subtítulos .....</b>	<b>34</b>
<b>Controles inteligentes .....</b>	<b>35</b>
Instalación de la imagen seleccionada .....	35
Instalación del sonido elegido .....	36
<b>Imagen en la imagen (PIP) .....</b>	<b>37</b>
<b>Funciones de realce de la imagen .....</b>	<b>39</b>
Imagen congelada .....	39
DNR .....	39
Vista general de programas .....	40
<b>Funciones de la videograbadora .....</b>	<b>42</b>
<b>Conexiones externas .....</b>	<b>43</b>
Reproducir programas desde una VCR o un reproductor de discos láser en la televisión ....	43
Reproducir programas desde una VCR S-VHS en la televisión .....	43
Reproducir programas desde un Camcorder en la televisión .....	44
Grabar programas en una videograbadora .....	45
Grabar programas desde una VCR S-VHS hacia otra VCR S-VHS .....	45
Panorámica de lo que usted deberá tener instalado en las conexiones externas .....	46
Realce del sonido del Televisor .....	47
Conexión de parlantes externos (opcional) .....	48
<b>Tabla de frecuencias .....</b>	<b>49</b>
<b>Especificaciones .....</b>	<b>50</b>

# Información general

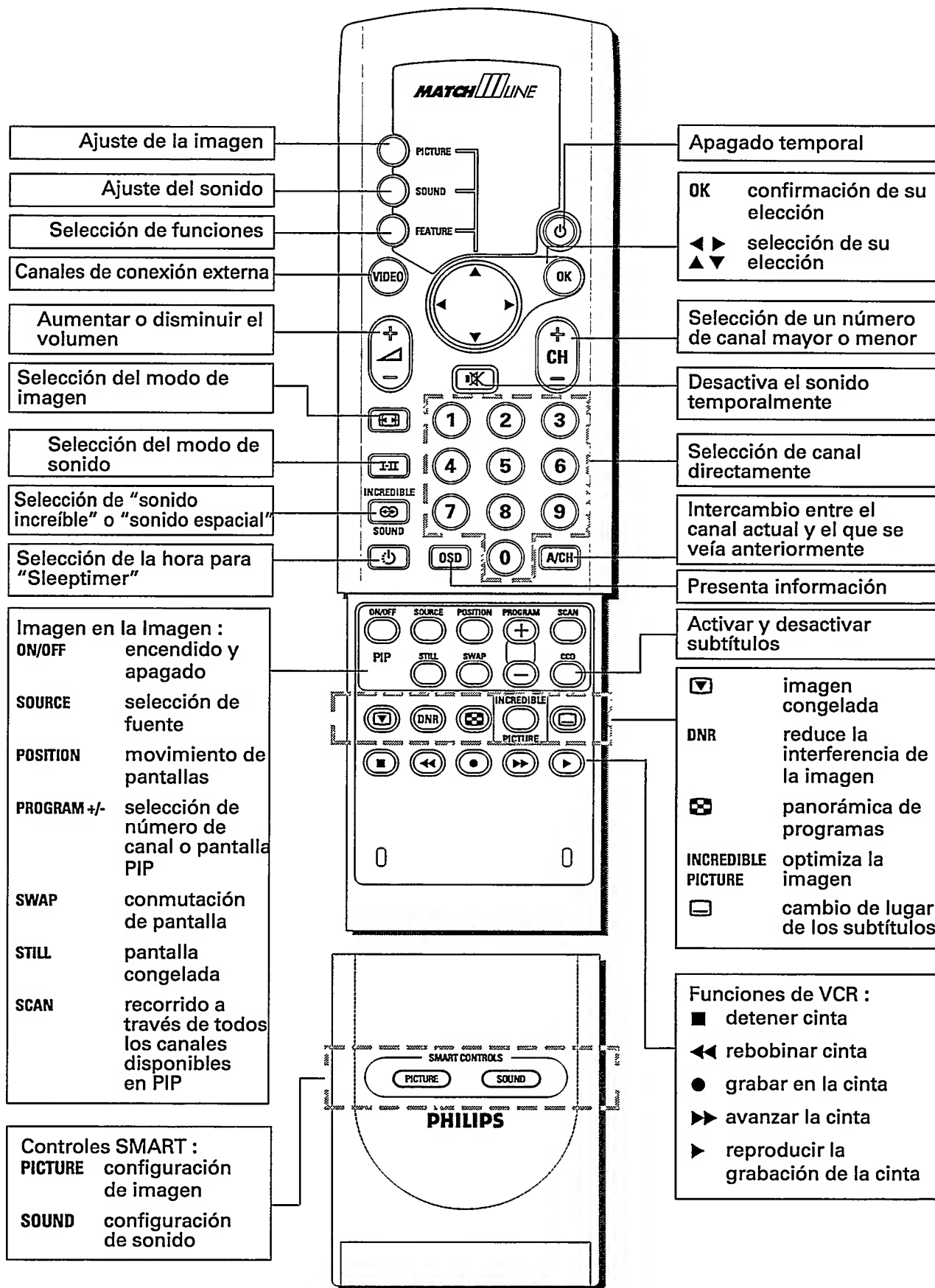
## Controles del Televisor



Español


## Control remoto

Español

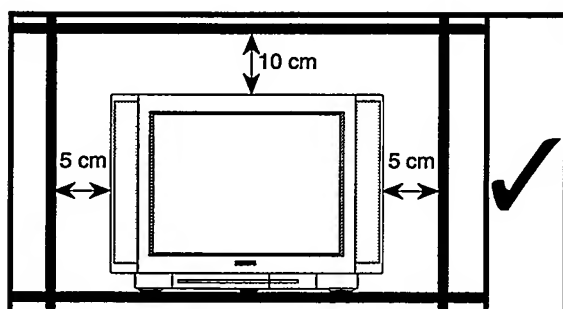


## Antes de solicitar ayuda especializada

Por favor, haga estas simples revisiones antes de solicitar asistencia especializada. Estos consejos le ayudarán a ahorrar tiempo y dinero, ya que los cargos por la instalación de la TV y el ajuste de los controles del cliente no se cubren en su garantía.

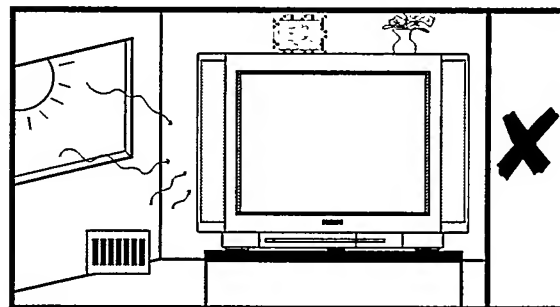
Síntoma	Aspectos a verificar o acciones a seguir
Manchas de color (áreas no uniformes)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Desconecte el suministro principal de energía del Televisor. Espere 20 minutos antes de encender de nuevo.</li> </ul>
"Fantasmas" o imagen doble; Teletexto ilegible.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Esto puede deberse a que la señal que recibe la antena es interceptada por edificios altos o cerros. El uso de una antena direccional puede mejorar la recepción.</li> </ul>
No enciende	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise que el cable principal de alimentación esté conectado correctamente.</li> <li>Desconecte la TV, espere 60 segundos e inserte el conector nuevamente. Encienda la televisión de nuevo.</li> </ul>
No hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la conexión de la antena en la parte posterior del Televisor para comprobar si está correctamente conectada a la conexión de entrada de TV.</li> <li>Posiblemente se deba a una falla en la estación emisora. Pruebe con otro canal.</li> <li>Incrementa el contraste primero y después el brillo.</li> </ul>
Hay imagen pero no hay sonido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Incrementa el control VOLUME.</li> <li>Compruebe que la televisión no esté silenciada, presione el botón  en el control remoto.</li> <li>Cuando no se detecta ninguna señal de TV, el televisor automáticamente desactiva el sonido. Esta es una forma de operación normal y no es indicio de un mal funcionamiento.</li> </ul>
El sonido funciona correctamente pero el color es débil o anormal, o no hay imagen	<ul style="list-style-type: none"> <li>Ajuste los controles de brillo y contraste.</li> </ul>
Imagen con nieve (pequeñas manchas blancas intermitentes) y ruido	<ul style="list-style-type: none"> <li>Revise la conexión de antena.</li> </ul>
Líneas punteadas horizontales	<ul style="list-style-type: none"> <li>Posible interferencia eléctrica (ocasionada por ejemplo por secadoras de pelo, luces de neón cercanas, etc.).</li> <li>Apague el equipo.</li> </ul>
Aparece una línea blanca a través de la pantalla	<ul style="list-style-type: none"> <li>Apague el aparato inmediatamente y consulte al personal de servicio especializado.</li> </ul>
El Televisor no responde al control remoto	<ul style="list-style-type: none"> <li>Compruebe si las baterías están en buen estado.</li> <li>Limpie las lentes del sensor para el control remoto en la TV.</li> <li>El rango de operación entre el control remoto y la TV no debe ser mayor de 6 metros.</li> </ul>

# Lo que usted debe saber

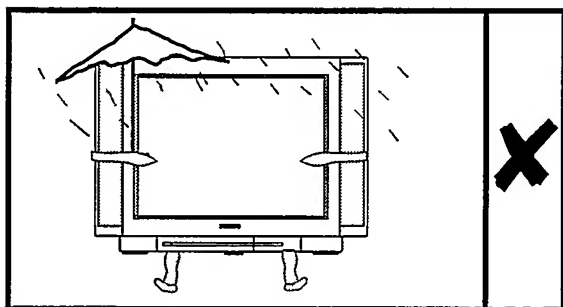


- Coloque el aparato de televisión sobre una base sólida.
- Deje un espacio libre de cuando menos 5 cm hacia ambos lados y 10 cm de espacio libre para ventilación en la parte superior del Televisor.

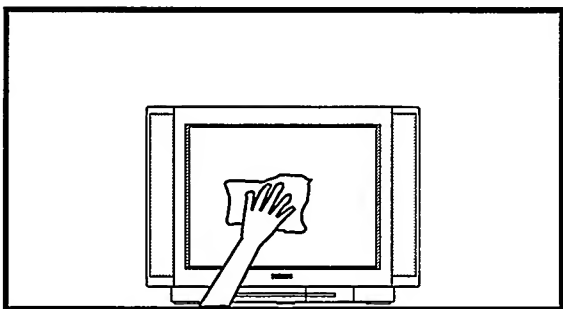
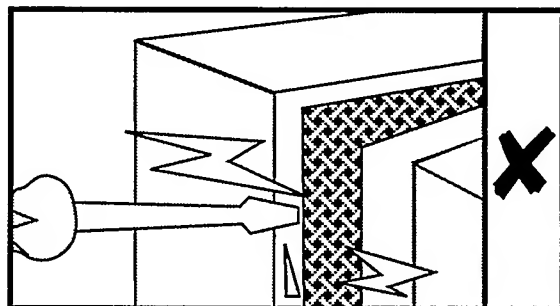
- No coloque el Televisor cerca de un radiador o alguna otra fuente de calor.
- No coloque objetos sobre el Televisor ni cubra las ranuras de ventilación.
- No coloque el Televisor en un lugar donde reciba los rayos del sol directamente en la pantalla.



- No coloque el Televisor donde quede expuesta a la lluvia o la humedad excesiva.



- Nunca trate de reparar su Televisor. Siempre consulte al personal de servicio capacitado.



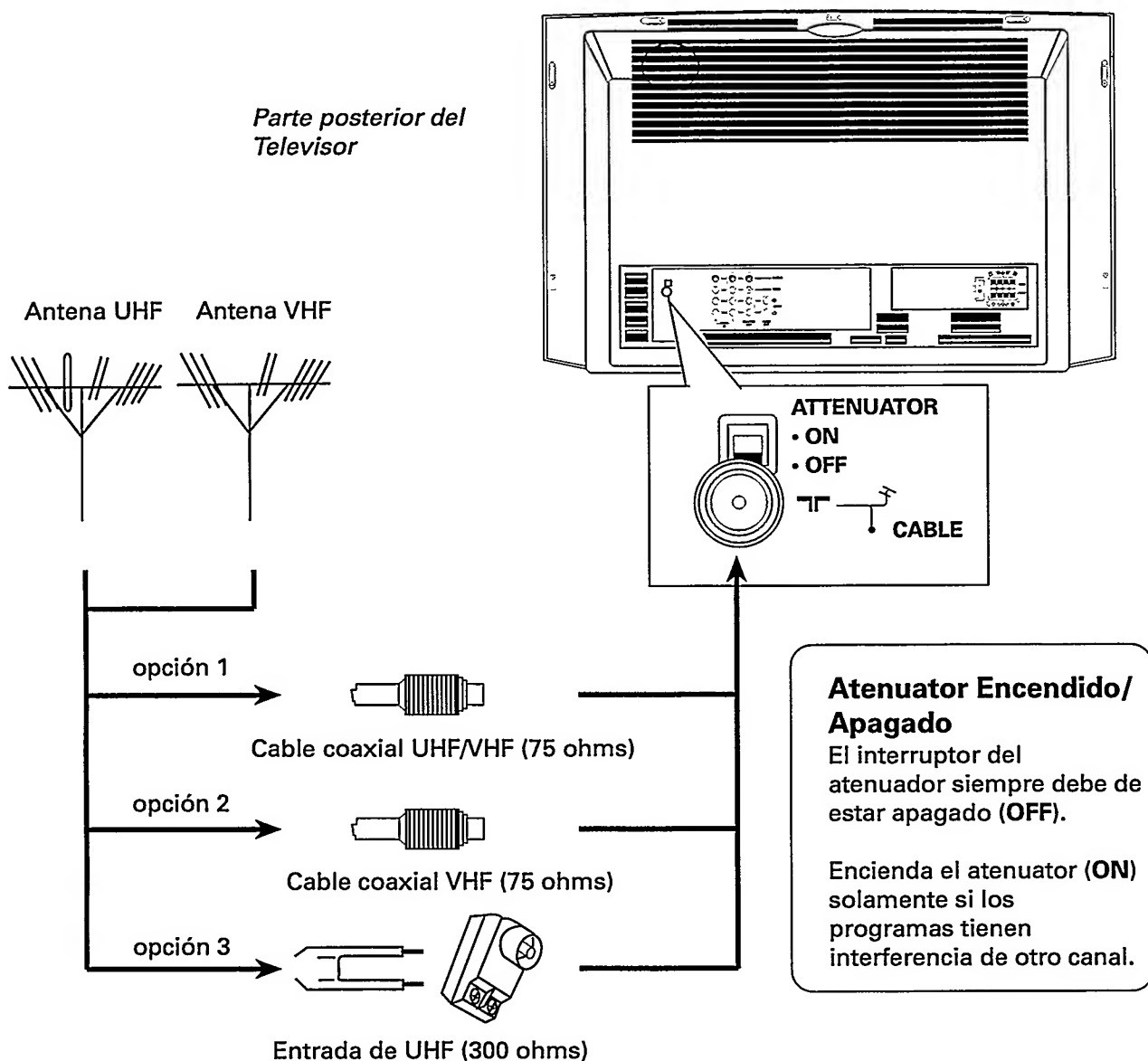
- Antes de limpiar su Televisor, apáguelo.
- Limpie la pantalla de su Televisor con un paño de gamuza suave y seca sólo cuando sea necesario.

Nota : NO utilice paños duros ni limpiadores con detergentes; estos pueden dañar el acabado de protección de la pantalla.

# Preparativos

## Conexión de la antena

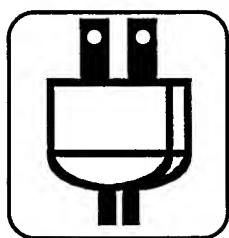
Es recomendable que utilice una antena exterior de buena calidad para una mejor recepción de los canales VHF/UHF. Podría ser necesario utilizar un adaptador/mezclador (no incluido). Consulte a su vendedor local si tiene alguna pregunta o necesita asistencia para la conexión.



Español

## Conexión del suministro de energía

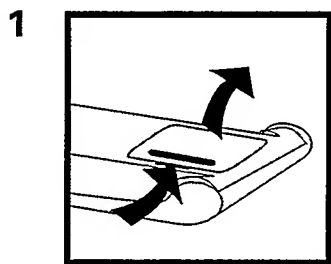
Consulte la página de especificaciones para obtener información sobre el voltaje de operación correcto. Consulte a su vendedor local si la Tension de red es diferente.



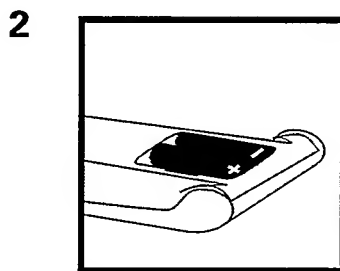
- Conecte su Televisor al enchufe del suministro de energía y enciéndala.



## Preparativos del control remoto



Retire la cubierta de la batería de la parte posterior del control remoto.



Inserte dos baterías (tipo AAA, de 1.5 V) dentro del alojamiento para baterías.



Coloque nuevamente la cubierta de las baterías.

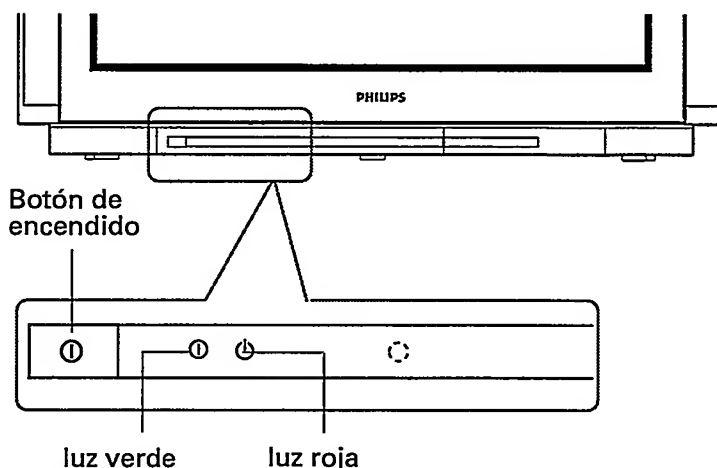
Nota:

- Saque las baterías del control remoto si no lo usará en mucho tiempo. Esto es para evitar posibles daños por de las baterías.
- Asegúrese de que pérdidas entre el control remoto y el Televisor la señal no es interceptada por objetos.
- No utilice juntas baterías nuevas y usadas.

## Encendido del Televisor

- Presione el botón de encendido ubicado en la parte frontal, en el extremo izquierdo de su televisor.

Se encenderá una luz indicadora verde o roja.



Si la luz indicadora es VERDE, esto significa:

Su Televisor está encendido. Espere unos segundos a que la pantalla se ilumine. Si no se detecta ninguna señal de entrada, usted verá la pantalla azul con la palabra "PHILIPS".

Si la luz indicadora es ROJA, esto significa:

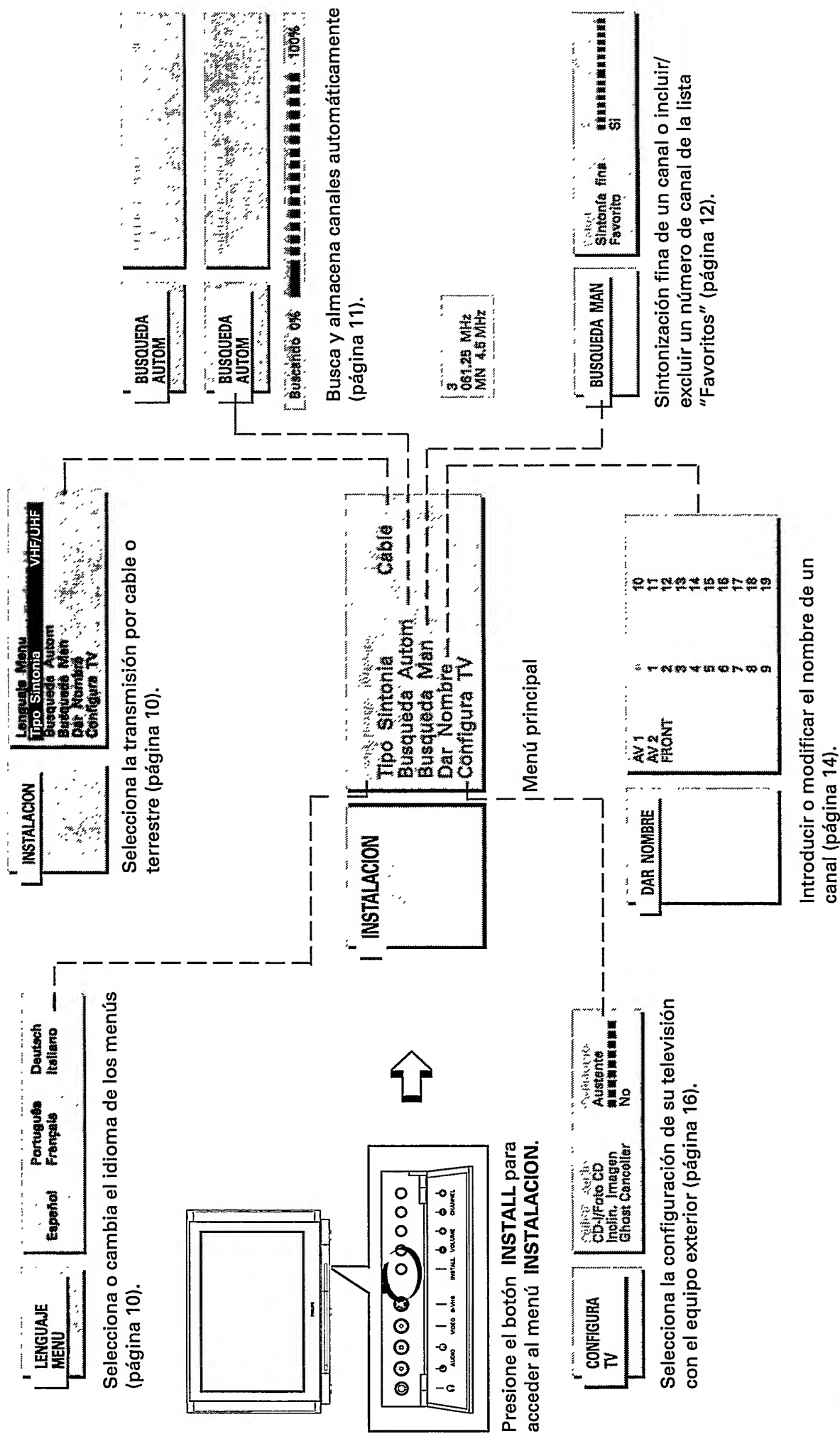
Su Televisor está encendido pero la pantalla permanece a oscuras. Su Televisor está listo en espera (standby).

- Presione cualquier botón de los dígitos, **CH +** o **-**, **A/CH**, **⏻** o el botón **VIDEO** en el control remoto.

La pantalla se iluminará. Si no se detecta ninguna señal de entrada, usted verá la pantalla azul con la palabra "PHILIPS".

Nota: Si no se detecta ninguna señal luego de 10 minutos, el Televisor volverá al estado de espera.

## Instalación del menú y de los submenús

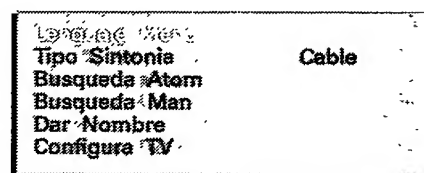
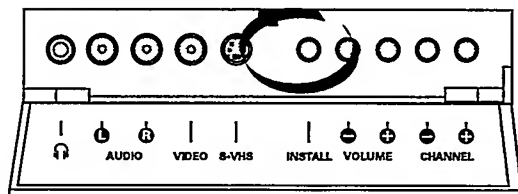


# Instalación

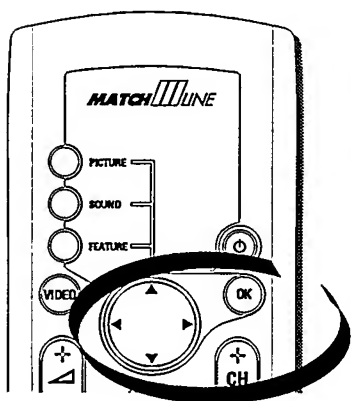
## Idioma de los menús

Utilice esta función para establecer el idioma de los menús y las presentaciones en pantalla.

- Presione el botón **INSTALL** para acceder al menú **INSTALACION**.  
El submenú **Lenguaje Menu** (Idioma de menú) estará resaltado.



- Presione el botón **OK** para confirmar la selección.  
Aparecerán los idiomas disponibles para realizar la elección



- Resalte el idioma que prefiera presionando los botones ◀ o ▶ y confirme su elección mediante el botón **OK**.  
El menú **INSTALACION** aparecerá y de ahora en adelante todos los menús y avisos en pantalla se presentarán en el idioma que usted eligió.

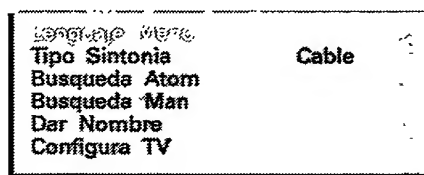
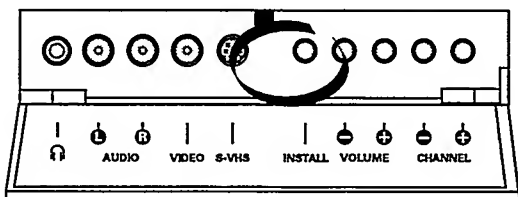
**Nota:** Si realizó una elección errónea, presione el botón **OK** nuevamente y haga su elección de nuevo.

- Presione el botón **INSTALL** de nuevo para regresar al menú **INSTALACION**.

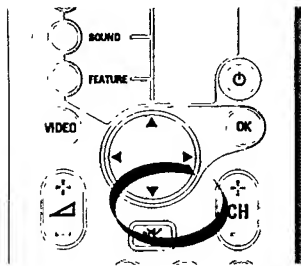
## Sistema de sintonía

Usted puede elegir entre la transmisión terrestre o por cable.

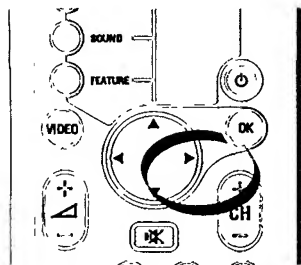
- Presione el botón **INSTALL** para acceder al menú **INSTALACION**.



- Presione el botón ▼ para resaltar **Tipo Sintonia**.



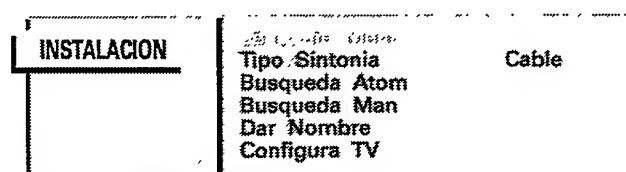
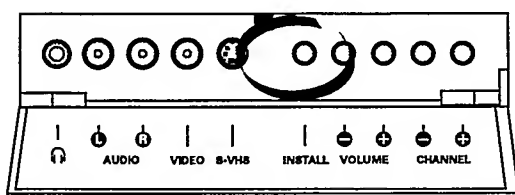
- Presione el botón ► para elegir entre **Cable** (para transmisión por cable) o **VHF/UHF** (para transmisión terrestre).  
Desde ahora todos los canales estarán en el sistema de transmisión que usted haya seleccionado.



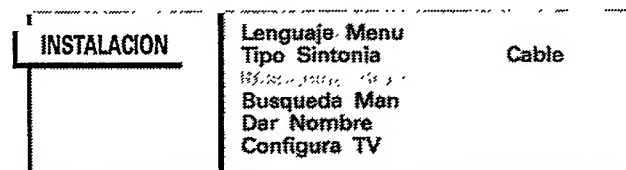
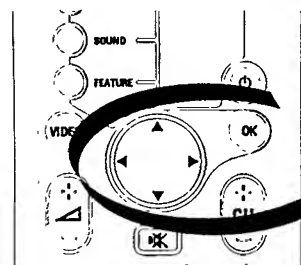
Español

## Instalación automática (Buscar y almacenar canales automáticamente)

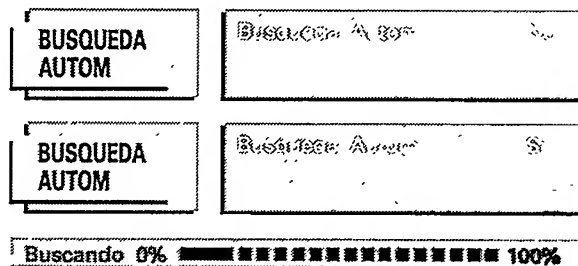
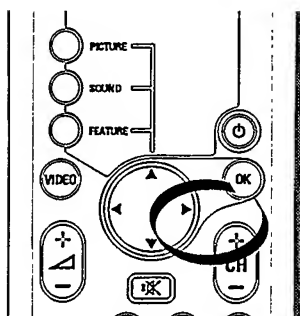
- Presione el botón **INSTALL** para acceder al menú **INSTALACION**.



- Presione el botón ▼ para resaltar **Busqueda Atom** y el botón **OK** para confirmar la elección.



- Presione el botón ► para iniciar la búsqueda de todos los canales disponibles. Aparecerá un indicador en la parte inferior de la pantalla mostrando el estado de la búsqueda desde 0% hasta 100%.



Para interrumpir y regresar al menú **INSTALACION** presione el botón **INSTALL**.

Una vez que se complete el proceso, aparecerá la palabra **Listo**. Usted podrá ver también una lista de canales encontrados.

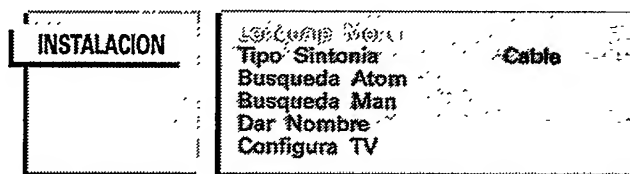
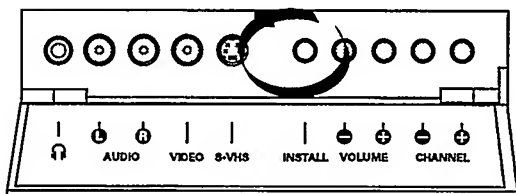
Nota : El canal programado con el número 0 no está instalado y se reserva para conexiones externas, vía entrada de antena.

Presione el botón **INSTALL** para regresar al menú **INSTALACION** y presione nuevamente para salir.

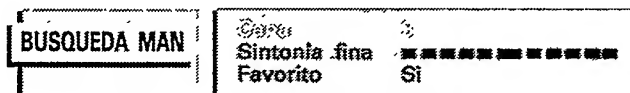
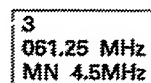
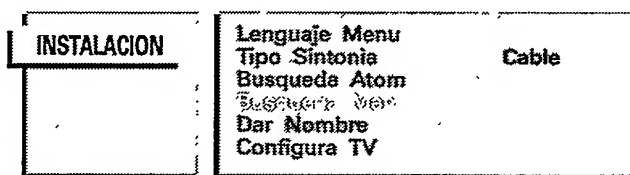
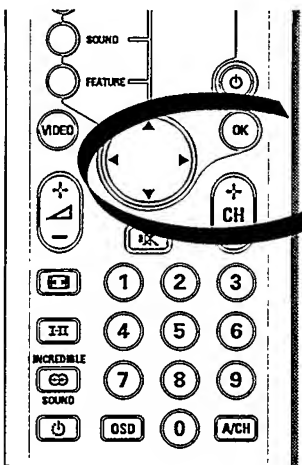
## Instalación manual

Se utiliza para ajustar la sintonía fina de un canal en particular cuando la recepción es pobre o para incluir o excluir un canal de la lista de "Favoritos".

- Presione el botón **INSTALL** para acceder al menú **INSTALACION**.



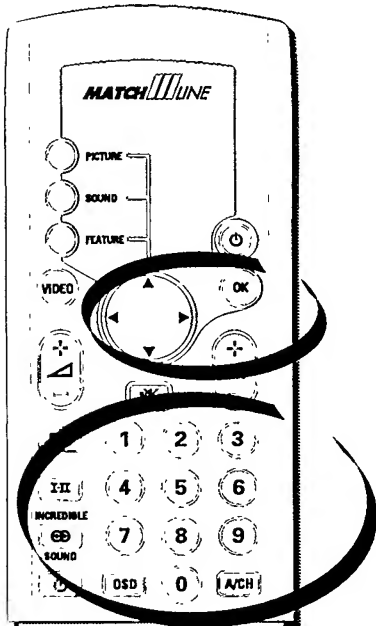
- Presione el botón ▼ para resaltar **Búsqueda Man** y el botón **OK** para confirmar la selección. Aparecerá el menú **BUSQUEDA MAN** y se resaltará **Canal**.



## Canal

- Presione el botón **OK** para confirmar. Para introducir el número de canal del cual usted desea hacer el ajuste de la sintonía fina, presione uno de los siguientes botones:

- ① ◀ o ▶
- ② dígito del 0 al 9

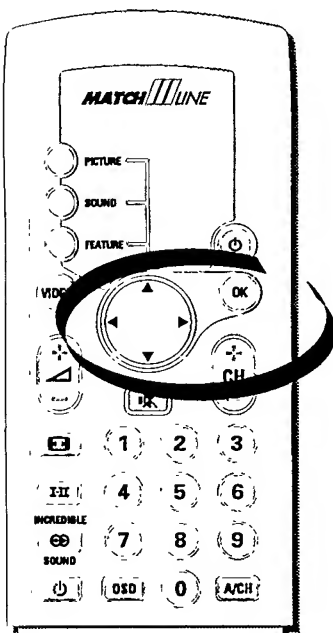


5  
077.25 MHz  
MN 4.5MHz

BUSQUEDA MAN	Canal	5
	Sintonía fina	████████████████████
	Favorito	Si

## Sintonía fina

- Presione el botón ▼ para resaltar **Sintonía fina** y el botón **OK** para confirmar la selección.
- Presione el botón ◀ o ▶ para ajustar hasta que la imagen sea mejor.



5  
077.25 MHz  
MN 4.5MHz

BUSQUEDA MAN	Canal	5
	Sintonía fina	████████████████████
	Favorito	Si

Esta característica le permite poner números de canal dentro de la lista de los "favoritos". Los números de canal que están en esta lista se pueden acceder fácilmente presionando **CH** **+** o **-**. Los que no están incluidos sólo se pueden acceder introduciendo el número de canal directamente. Es recomendable que no coloque en la lista de los favoritos aquellos canales que tienen una mala recepción o los que ve con poca frecuencia.

- 

## BUSQUEDA MAN

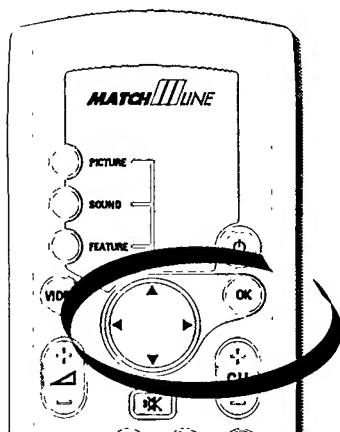
Canal	5
Sintonía fina	
Favorito	No

**Usted puede introducir o modificar el nombre existente de ó número de programa de la siguiente manera :**

- 

**Tipo Sintonia** Cable  
**Busqueda Atom**  
**Busqueda Man**  
**Dar Nombre**  
**Configura TV**

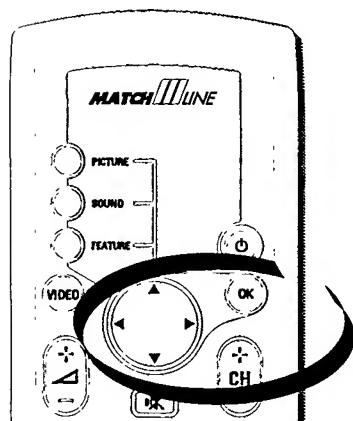
- Presione el botón ▼ para resaltar **Dar Nombre** y el botón **OK** para seleccionarlo. El número de canal actual y su nombre (si hay alguno) aparecerá resaltado.



<b>INSTALACION</b>		<b>Lenguaje Menu</b>		<b>Cable</b>
		<b>Tipo Sintonia</b>		
		<b>Busqueda Atom</b>		
		<b>Busqueda Man</b>		
		<b>Configura TV</b>		

<b>DAR NOMBRE</b>		<b>AV 1</b>	<b>0</b>	<b>10</b>
		<b>AV 2</b>	<b>1</b>	<b>11</b>
		<b>FRONT</b>	<b>2</b>	<b>12</b>
			<b>3</b>	<b>13</b>
			<b>4</b>	<b>14</b>
			<b>5</b>	<b>15</b>
			<b>6</b>	<b>16</b>
			<b>7</b>	<b>17</b>
			<b>8</b>	<b>18</b>
			<b>9</b>	<b>19</b>

- Resalte el número de canal de su elección presionando ◀, ▶, ▲ o ▼ y selecciónelo presionando el botón **OK**. En la posición del nombre aparecerá una figura cuadrada. Consulte la tabla que se presenta a continuación para introducir o modificar el nombre programado.



DAR NOMBRE		AV 1	0	10
		AV 2	1	11
		FRONT	2	12
			3	13
			4	14
			5	15
			6	16
			7	17
			8	18
			9	19

Botón	Función
<b>OK</b>	Comienzo y fin del proceso
▶	Seleccionar la posición del carácter siguiente
◀	Seleccionar la posición del carácter previo
▲	Seleccionar el siguiente carácter o número para la posición actual
▼	Seleccionar el carácter o número previo para la posición actual

Nota : Los posibles caracteres para programar un nombre son "A...Z, -, \*, /, +, ., #, 0...9 y [Space]".

Repita los mismos pasos para otros números de canal. Si usted ha concluido, presione el botón **INSTALL** una vez para regresar al menú **INSTALACION** y una vez más para salir.



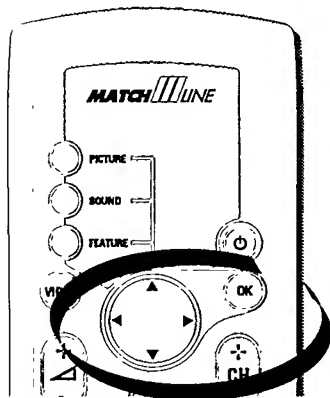


## CD-I/Foto CD

Esta característica le permite optimizar la imagen para CD-I (Disco Compacto Interactivo) o Photo CD (Foto CD) que usted hubiera podido conectar (conecte estos equipos en **Video In 2** en la parte posterior del Televisor). Para hacer esto más efectivo, configure el modo de imagen 4:3 o en Imagen Amplia.

Nota : la característica "Zoom Continuo" está inhabilitada.

- Presione el botón ▼ para resaltar **CD-I/Foto CD**.
- Presione los botones ◀ o ▶ para seleccionar **Present**.  
Esto le permitirá optimizar la calidad de la imagen para su CD-I o su Foto CD.



CONFIGURA TV	
Salida Audio	Variable
CD-I/Foto CD	Present
Inclin. Imagen	Desactivado
Ghost Canceller	No

Español

## Inclinación de la imagen

Cuando usted encienda su Televisor, puede haber una ligera inclinación de la imagen hacia la izquierda (figura 1) o hacia la derecha (figura 2). esto se debe a los campos magnéticos de la tierra o a la posición del Televisor. Para corregir esto, haga lo siguiente.

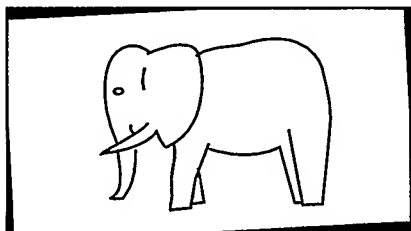


Fig.1 Imagen inclinada hacia la izquierda

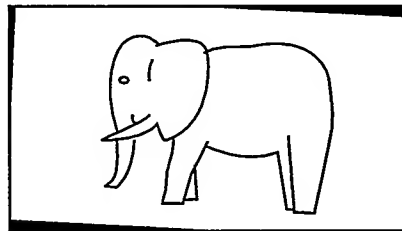
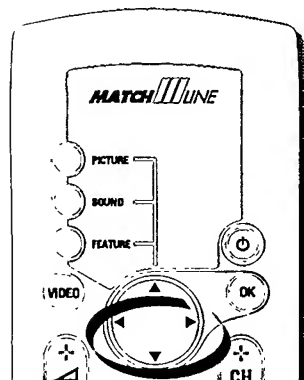


Fig.2 Imagen inclinada hacia la derecha

- Presione el botón ▼ para resaltar **Inclin. Imagen**.
- Presione el botón ◀ para inclinar la imagen ligeramente hacia la izquierda o el botón ▶ para inclinar la imagen ligeramente hacia la derecha.

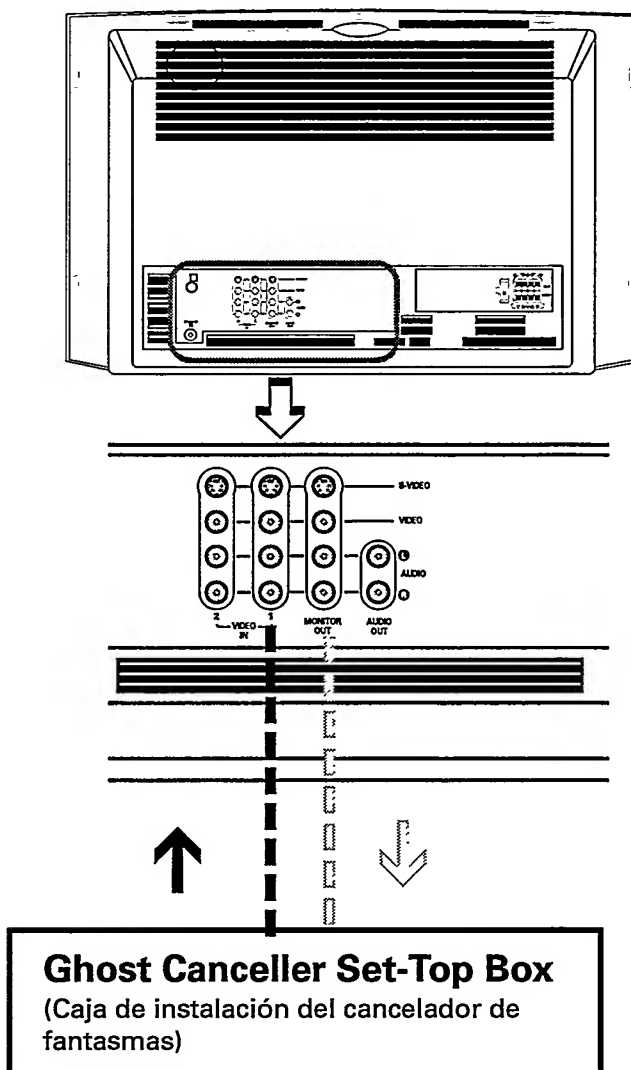


CONFIGURA TV	
Salida Audio	Variable
CD-I/Foto CD	Present
Inclin. Imagen	1 ■■■■■■■■■■
Ghost Canceller	No

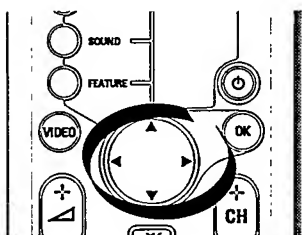
## Ghost Celler

### Cancelador de imágenes secundarias (fantasmas)

Se recomienda el uso de esta característica cuando aparecen "fantasmas" o imágenes dobles en la pantalla. Primero se debe conectar un extremo de una "Caja de instalación del cancelador de fantasmas" (no incluida) hacia "MONITOR OUT" y otro extremo hacia "VIDEO IN 1" en la parte posterior de la televisión.



- Presione el botón ▼ para resaltar **Ghost Celler**.
  - Presione el botón ◀ o ▶ para seleccionar **Si**.
- Una vez que se realiza la conexión, es recomendable dejar la selección en "On" para mejorar la recepción del programa que está usted observando. El canal "AV 1" no es seleccionable luego de esto.

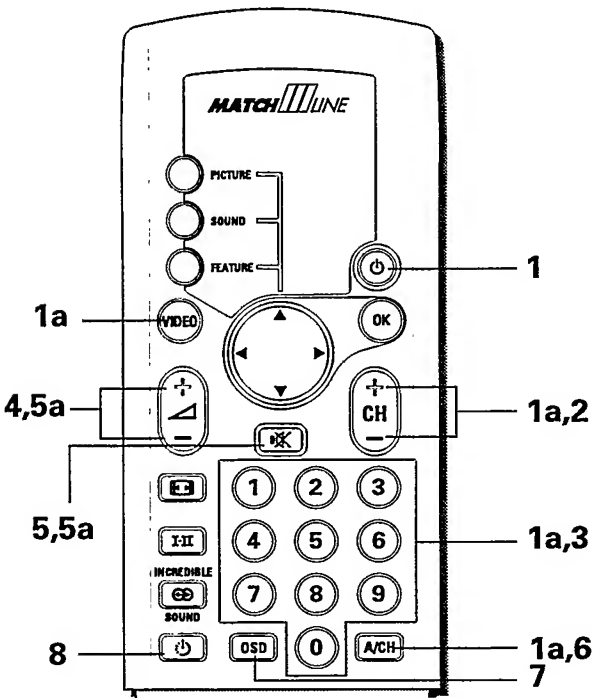


CONFIGURA  
TV

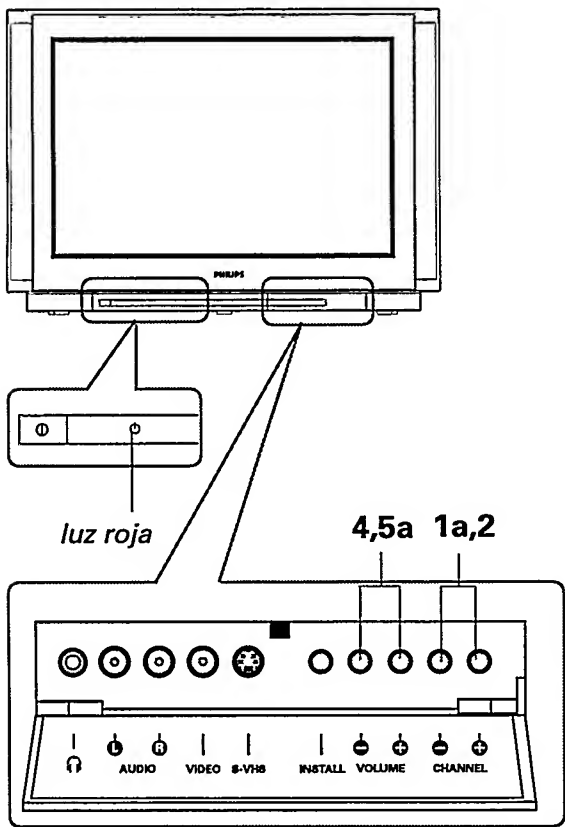
Salida Audio	Variable
CD-I/Foto CD	Present
Inclin. Imagen	*****
Ghost Celler	Si

Una vez que haya terminado, presione el botón **INSTALL** ; una vez para regresar al menú **INSTALACION** y una vez más para salir.

# Operación del Televisor



Control remoto



Controles del Televisor

Número de Botón	Función
1	Apaga el Televisor (en espera o standby). Una luz indicadora roja aparecerá en la parte frontal del Televisor.
1a	Enciende el Televisor de nuevo, desde el estado de espera.
2	Selecciona números de canal programados en forma ascendente o descendente. El número debe estar incluido en la lista de "Programados Favoritos".
3	Teclas para programar números directamente. Para programar números de 2 dígitos deberá completar el tecleo en 2 segundos.
4	Ajuste de volúmen.
5	Desactivar el sonido temporalmente.  aparecerá en la pantalla.
5a	Activar el sonido nuevamente.
6	Cambiar de canal alternando entre el actual y el inmediato anterior.
7	Activar y desactivar la información en la pantalla, tal como el modo de imagen, estado de DNR, nombre y número de los canales programados y modo de sonido (consulte la figura 1 más adelante). Nota : Para mostrar la información permanentemente presione el botón por más de cuatro segundos.
8	Seleccionar la hora en que el Televisor conmutará al estado de espera (stanby). Seleccione "No" si no desea utilizar esta función. Nota : Esta función es similar a "Sleeptimer" en el menú de funciones varias.

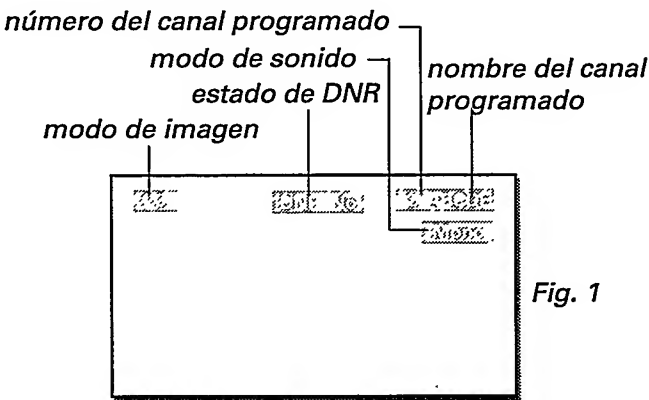


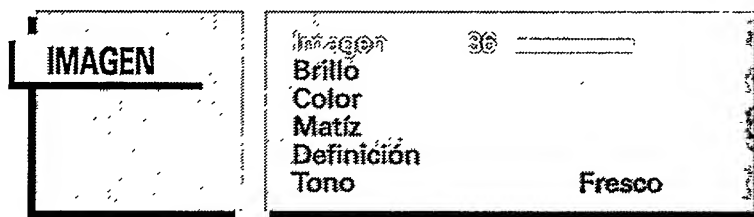
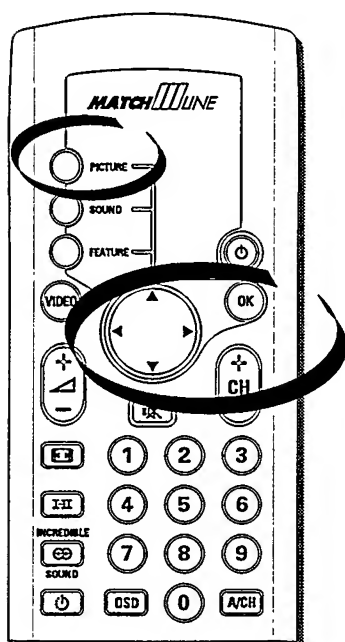
Fig. 1

Español

## Menú de imagen

El menú de imagen le permite hacer los siguientes ajustes: Imagen, Brillo, Color, Matiz (sólo para canales programados NTSC) Definición y Tono.

Español



- Presione el botón **PICTURE** en el control remoto para acceder al menú **IMAGEN**.
- Presione el botón **▲** o **▼** para resaltar su elección.
- Presione el botón **◀** o **▶** para seleccionar la configuración deseada. Aparecerá una barra de ajuste (Favor de consultar la tabla siguiente para obtener información sobre los posibles ajustes).
- Presione el botón **OK** para regresar al menú **IMAGEN**.

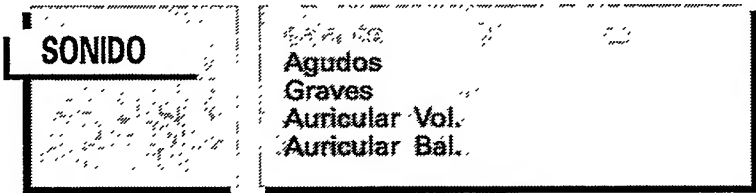
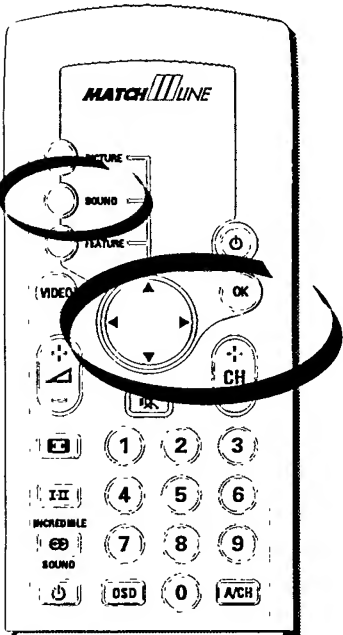
**Nota :** La barra de ajuste volverá al menú de imagen luego de 2 segundos si usted no hace ninguna selección.

Sub-menú	Selección
Imagen	incrementar o decrementar
Brillo	incrementar o decrementar
Color	incrementar o decrementar
Matiz	incrementar o decrementar
Definición	incrementar o decrementar
Tono	Fresco, Normal o Cálido

Si usted está satisfecho con su elección, presione el botón **PICTURE** para salir.

# Menú de sonido

El menú de sonido le permite hacer los siguientes ajustes: Balance, Agudos, Graves, Audífonos Vol., y Audífonos Bal.



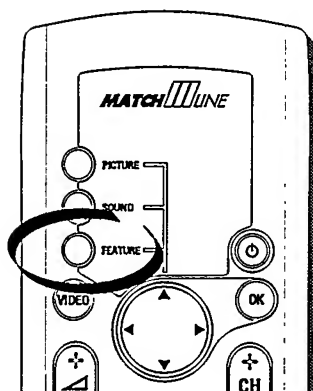
- Presione el botón **SOUND** en el control remoto para acceder al menú **SONIDO**.
- Presione el botón **▲** o **▼** para resaltar su elección.
- Presione el botón **◀** o **▶** para seleccionar la configuración deseada. Aparecerá una barra de ajuste (Favor de consultar la tabla siguiente para obtener información sobre los posibles ajustes).
- Presione el botón **SOUND** para salir.

Sub-menú	Selección
Balance	incrementar o decrementar
Agudos	incrementar o decrementar
Graves	incrementar o decrementar
Audífonos Vol.	incrementar o decrementar
Audífonos Bal.	incrementar o decrementar

## Menú de funciones varias

El menú de funciones varias consiste de lo siguiente: Sleptimer, Area PIP, Protec. Niños, Mensaje Temporizador, PAL-BG, Titulos ocultos y Modo exhibición.

- Presione el botón **FEATURE** en su control remoto para acceder al menú **VARIOS**. **Sleptimer** aparecerá resaltado automáticamente.

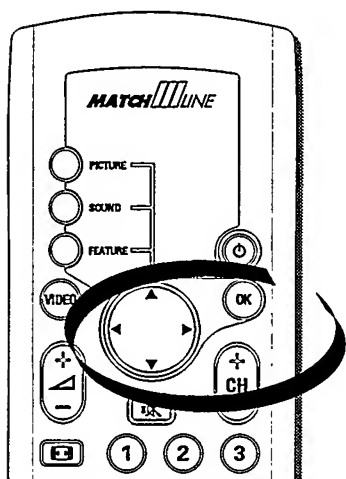


VARIOS	
Sleptimer	No
Area PIP	Pequeño
Protec. Niños	No
Mensaje Temporizador	
PAL-BG	
Titulos ocultos	Texto 1
Modo exhibición	Video

### Sleptimer

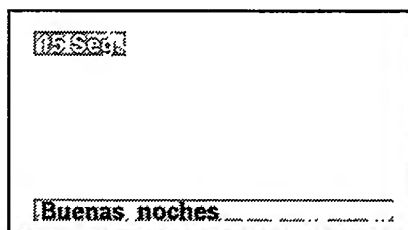
Se puede utilizar esta característica para establecer una hora en la que su Televisor conmute al estado de espera (apagado temporal).

- Presione y mantenga presionado el botón ► para incrementar el tiempo en intervalos de 15 minutos hasta un máximo de 180 minutos o presione y mantenga presionado el botón ◀ para decrementar el tiempo.  
Si no desea configurar el temporizador, seleccione **No**.



VARIOS	
Sleptimer	15 Min.
Area PIP	Pequeño
Protec. Niños	No
Mensaje Temporizador	
PAL-BG	
Titulos ocultos	Texto 1
Modo exhibición	Video

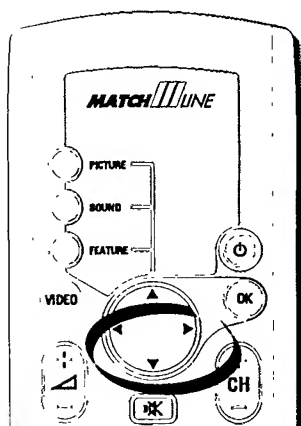
Un minuto antes de que su Televisor conmute al modo de espera, aparecerá la hora en la pantalla, junto con el mensaje **Buenas noches** y comenzará un conteo regresivo.



## Area PIP

Utilice esta característica para elegir el área deseada de la sub-pantalla de Imagen dentro de la Imagen.

- Presione el botón ▼ para resaltar **Area PIP**.
- Presione el botón ◀ o ▶ para elegir entre **Pequeño** o **Grande**.



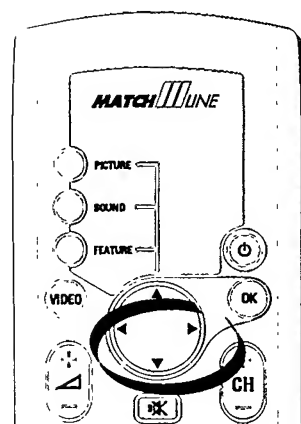
VARIOS	
Sleeptimer	15 Min.
Area PIP	Pequeño
Protec. Niños	No
Mensaje	
Temporizador	
PAL-BG	
Titulos ocultos	Texto 1
Modo exhibición	Video

## Bloqueo de controles de canal en el Televisor (Protec. Niños)

Cuando **Protec. Niños** está activado, se desactivan los botones **CHANNEL** ⊕ o ⊖ en los controles del Televisor, en tanto que sigue siendo posible el control por medio del control remoto.

- Presione el botón ▼ para resaltar **Protec. Niños**.
- Presione los botones ◀ o ▶ para elegir entre **Si** o **No**.

Cuando esta característica está activada la pantalla del Televisor muestra la leyenda **BLOQUEADO** cada vez que se presiona el botón **CHANNEL** ⊕ o ⊖ en el control del Televisor. También, cada vez que se encienda el Televisor por medio del botón de encendido o el suministro principal de energía, pasará automáticamente al modo de espera. (Consulte la sección "Operación del Televisor" para obtener información sobre las diferentes formas de encenderlo).



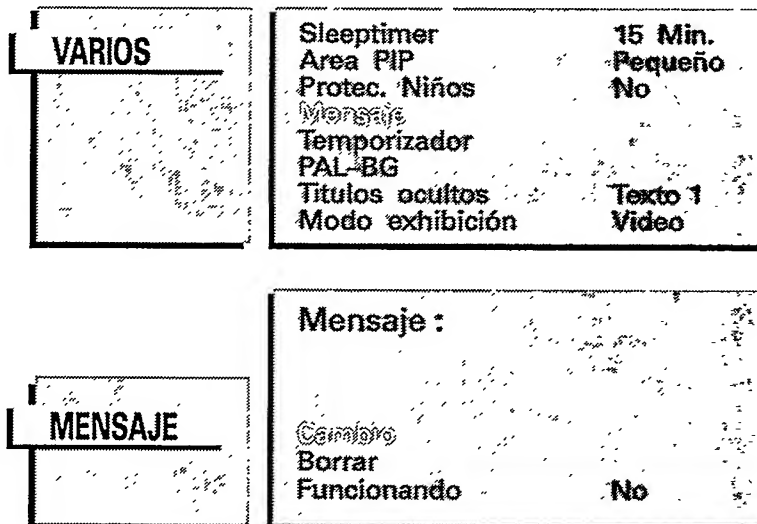
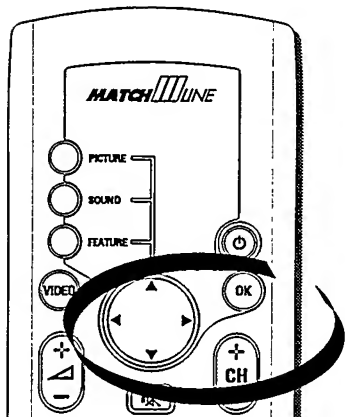
VARIOS	
Sleeptimer	15 Min.
Area PIP	Pequeño
Protec. Niños	Si
Mensaje	
Temporizador	
PAL-BG	
Titulos ocultos	Texto 1
Modo exhibición	Video



## Mensaje

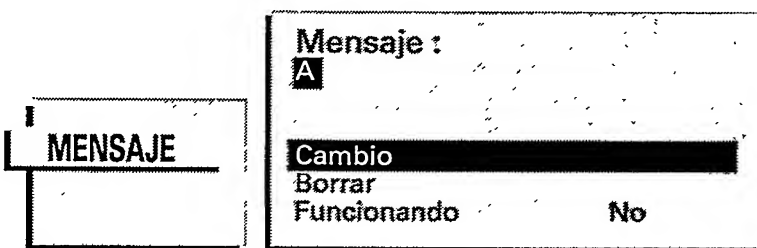
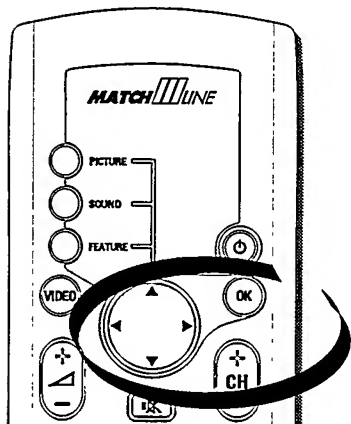
Utilice esta característica para crear su propio mensaje a desplegar en la pantalla.

- Presione el botón ▼ para resaltar **Mensaje**.
- Presione el botón **OK** para seleccionarlo.  
Aparecerá un submenú para teclear su mensaje y al mismo tiempo se resalta **Cambio**.



### Cambiar mensaje (hacer un mensaje o editar uno ya existente)

- Presione el botón **OK** para elegir **Cambio**.  
Aparecerá un cuadro a continuación de la palabra **Mensaje :** Utilice los botones ◀, ▶, ▲, ▼ o **OK** para elaborar o editar su mensaje. Consulte la tabla que se muestra a continuación para obtener información sobre las funciones de cada botón.

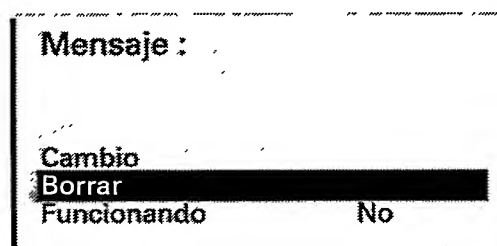
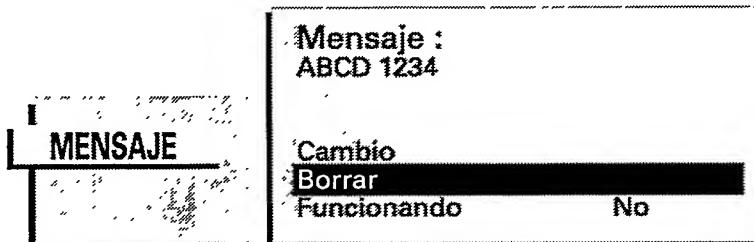
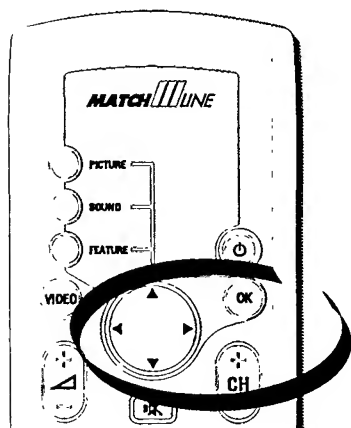


Botón	Función
<b>OK</b>	Comenzar o terminar el proceso
▶	Seleccionar la posición del carácter siguiente
◀	Seleccionar la posición del carácter previo
▲	Seleccionar el siguiente carácter o número para la posición actual
▼	Seleccionar el carácter o número previo a la posición actual

Nota : Los posibles caracteres para programar un mensaje son "A...Z, -, \*, /, +, ., #, 0...9 y [espacio]".

### Borrar un mensaje (borrar completamente el mensaje que se había elaborado)

- Presione el botóns ▼ para resaltar **Borrar**.
- Presione el botóns **OK** para confirmar la selección.  
Se borrará el mensaje completo.

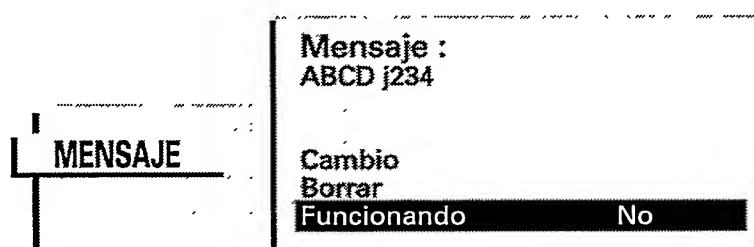
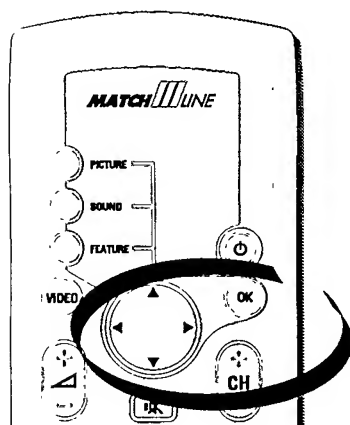


Español

### Presentar un mensaje ( seleccionar la frecuencia con que se despliega un mensaje)

- Presione el botón ▼ para resaltar **Funcionando**.
- Presione los botones ◀ o ▶ para seleccionar **No** o **Continuo\***.  
No : No presenta el mensaje.  
Continuo : presenta un mensaje continuamente.

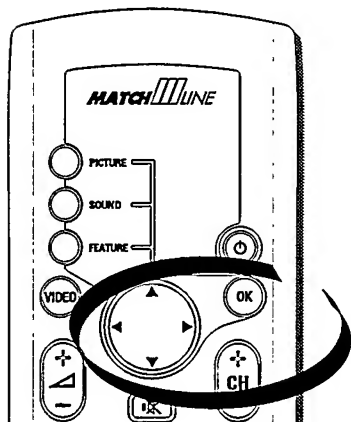
\*Nota : **Funcionando** se inicializará a **No** cada vez que se apague la televisión. También se puede borrar el mensaje cuando se presenta presionando el botón **OK**.



Si ha terminado su selección, presione el botón **FEATURE** una vez para ir al menú **VARIOS**.  
Para ver el mensaje que se está presentando, inhabilite todos los menús de la pantalla.

## Temporizador

Esta característica le permite pasar del canal que usted está observando a otro canal a una hora específica. Primero se debe activar el menú **VARIOS** y seleccionar **Temporizador**. **Hora Actual** aparece resaltado.



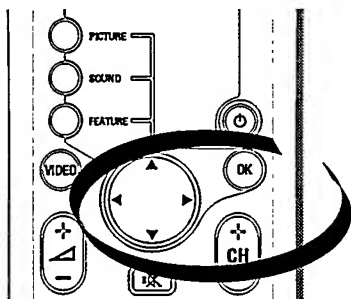
<b>VARIOS</b>	Sleeptimer	15 Min.
	Area PIP	Grande
	Protec. Niños	Si
	Mensaje	
	<b>Temporizador</b>	
	PAL-BG	
<b>TEMPORIZADOR</b>	Titulos ocultos	Texto 1
	Modo exhibición	Video

- Presione el botón ▲ o ▼ para resaltar su selección.
- Presione **OK** para confirmar.
- Presione el botón ◀ o ▶ o los botones de dígitos para teclear el valor deseado.

Sub-menú	Para seleccionar	Hacer lo siguiente
Hora actual	La hora actual	Teclee la hora de inicio en horas y minutos
Canal	El canal que usted desea cambiar a una hora preestablecida	Teclee el número a programar del canal de televisión deseado
Hora de arranque	Hora preestablecida a la que usted desea que cambie el canal	Teclee el número en horas y minutos
Anular hora programada	Cancelar la hora de arranque	Presione <b>OK</b> .

## PAL-BG

Sólo se puede seleccionar cuando está seleccionado el canal de reproducción " **FRONT** ". Cuando se reproduce una cinta en formato PAL-BG y no hay color en la imagen, seleccione " **Si** " para hacer que se muestren los colores.




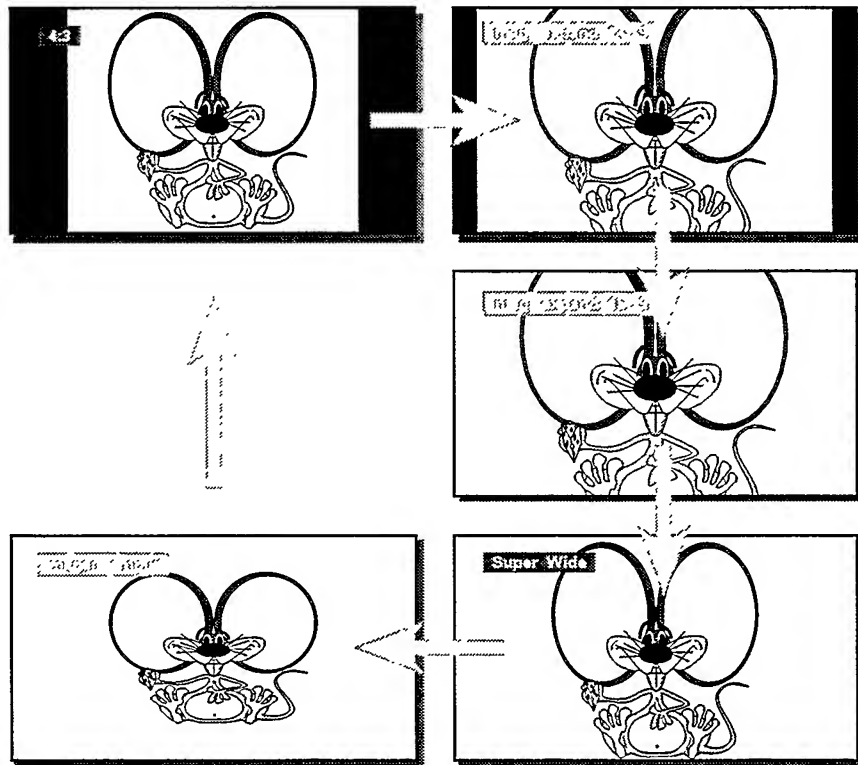
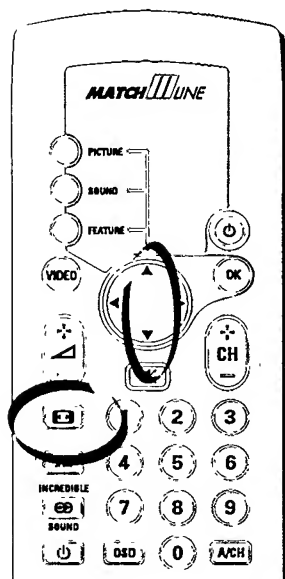
<b>VARIOS</b>	Sleeptimer	15 Min.
	Area PIP	Grande
	Protec. Niños	Si
	Mensaje	
	<b>Temporizador</b>	
	<b>PAL-BG</b>	<b>Si</b>
	Titulos ocultos	Texto 1
	Modo exhibición	Video

Para las opciones de "Subtítulos" y "Presentación de Subtítulos" consulte la sección "Subtítulos". Cuando haya concluido, presione el botón **FEATURE** para regresar al menú **VARIOS** y presiónelo nuevamente para salir.

# Modo de imagen

Su Televisor le ofrece 5 modos de imagen diferentes de entre los cuales puede elegir el de su agrado.

- Presione el botón  para recorrer los diferentes modos de imagen y elegir el que sea de su agrado.



Español

## 4:3

Este modo deja la imagen 4:3 convencional tal como es, con barras negras en ambos lados de la pantalla.

## Expansión de imagen 14:9

Se recomienda este modo de imagen para visualizar la "caja de texto" de las películas (la imagen presenta una barra blanca en la parte superior e inferior) con un formato 14:9. Cuando se selecciona este modo la imagen ocupa la pantalla completamente en la parte superior e inferior. Dado que el formato de la pantalla del Televisor es 16:9 podrá notar unas barras negras en ambos lados de la pantalla. Si se observa una imagen 4:3 en este modo la imagen se expandirá y parte de la imagen en la parte inferior y superior se perderá. Presione el botón ▲ o ▼ para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo.

## Expansión de imagen 16:9

Se recomienda este modo de imagen para visualizar la "caja de texto" de las películas (la imagen presenta una barra blanca en la parte superior e inferior) con un formato 16:9. Cuando se selecciona este modo la imagen ocupa la pantalla completa. Si se observa una imagen 4:3 en este modo la imagen se expandirá y parte de la imagen en la parte inferior y superior se perderá. Presione el botón ▲ o ▼ para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo.

## Super Wide

Ideal para los programas de televisión convencional 4:3 y software pregrabado, incluyendo películas adaptadas a 4:3. Crea una imagen amplia y natural expandiendo toda la imagen. La parte superior e inferior se expandirán ligeramente fuera de la pantalla visible. Presione el botón ▲ o ▼ para desplazar la imagen hacia arriba o hacia abajo si es necesario.

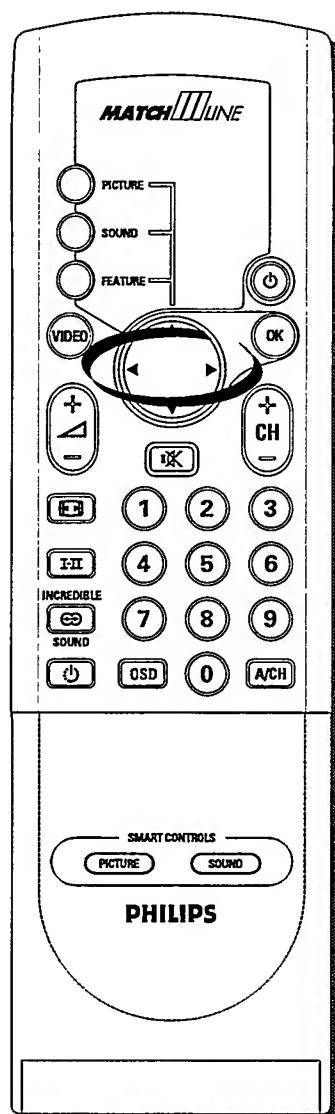
## Imagen amplia

Una vez que su Televisor y la imagen están en el mismo formato, no se perderá información cuando seleccione este modo.

# Zoom continuo

Una característica exclusiva de PHILIPS creada especialmente para que usted disfrute más los modos de imagen 4:3, Expansión de imagen 14:9 y Expansión de imagen 16:9.

Español

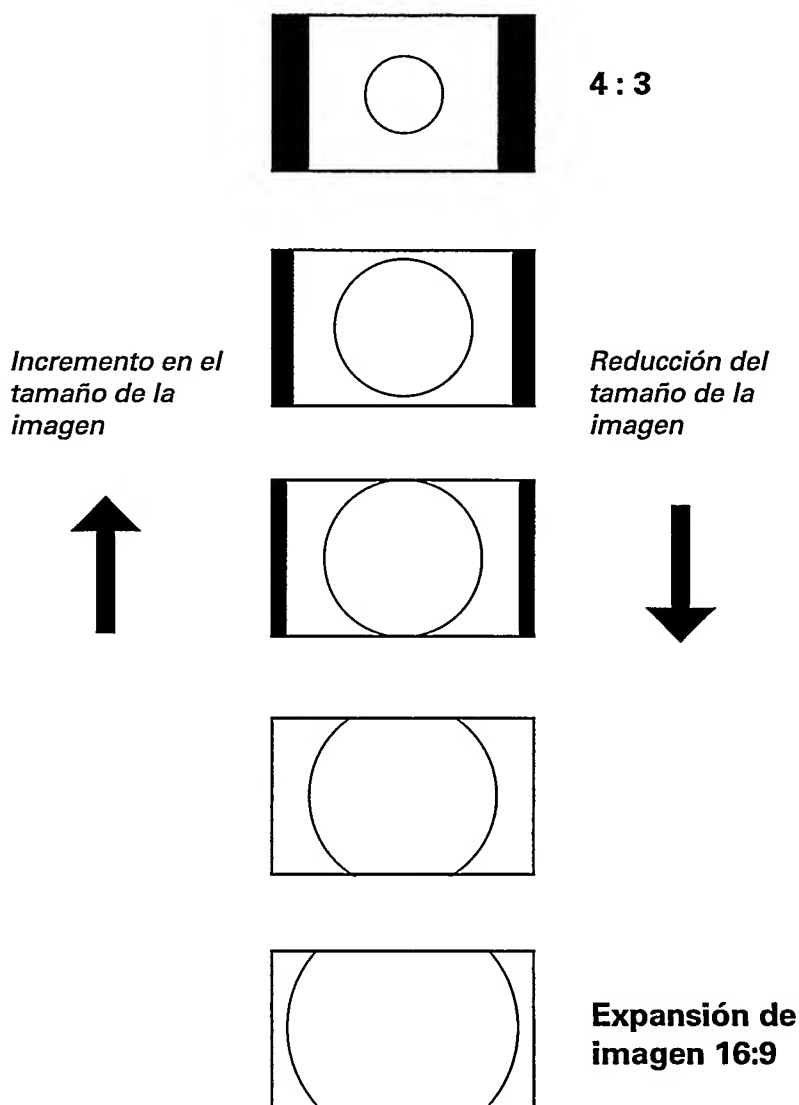


## Para agrandar el tamaño de la imagen

Presione y mantenga oprimido el botón ► hasta que se obtenga el tamaño deseado de la imagen.

## Para reducir el tamaño de la imagen

Presione y mantenga oprimido el botón ◀ hasta que se obtenga el tamaño deseado de la imagen.

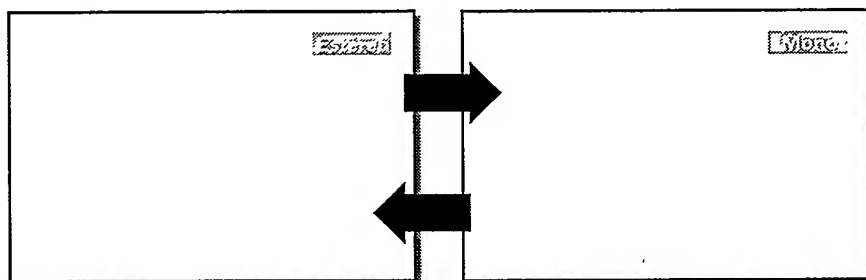
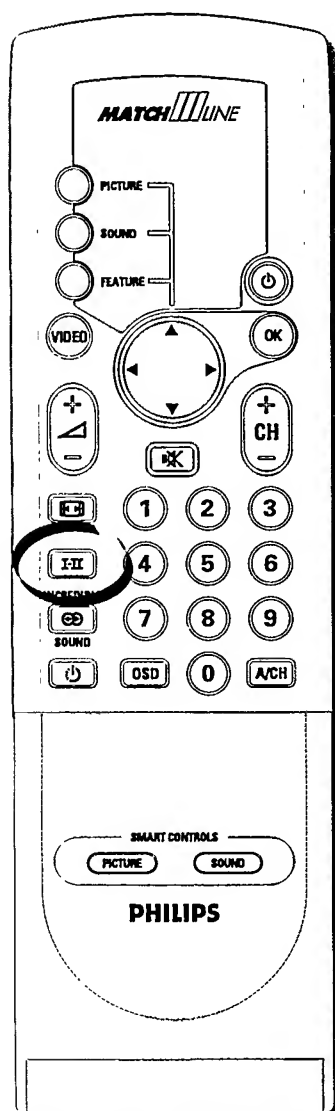


Presentación en pantalla

## Sonido estéreo

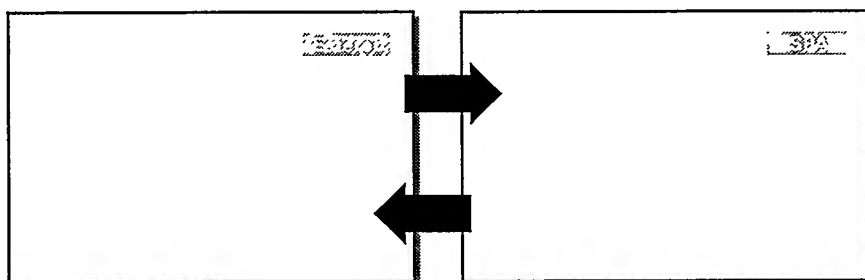
Si un programa se transmite por televisión con sonido Estéreo, usted puede elegir sonido **MONO**.

- Presione el botón **I-II** para alternar entre los dos modos de sonido y confirme su elección.



En algunos programas hay más de dos idiomas diferentes en transmisión simultánea.


- Presione el botón **I-II** para alternar entre **Estéreo** y **SPA** (programa con audio secundario) y confirme su elección.

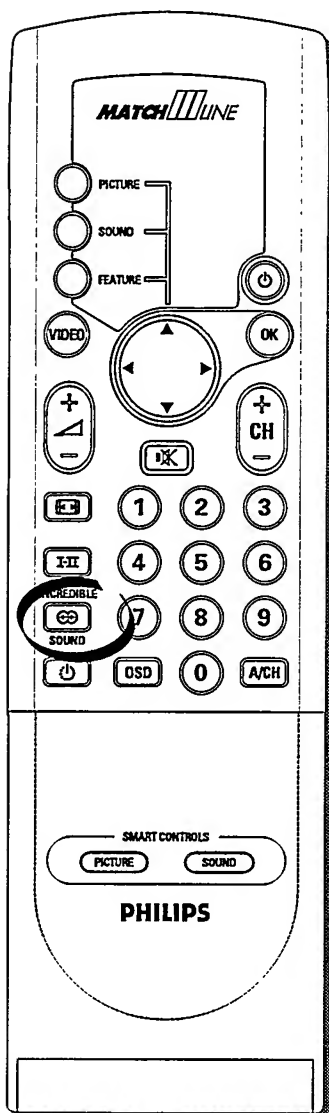


*Español*

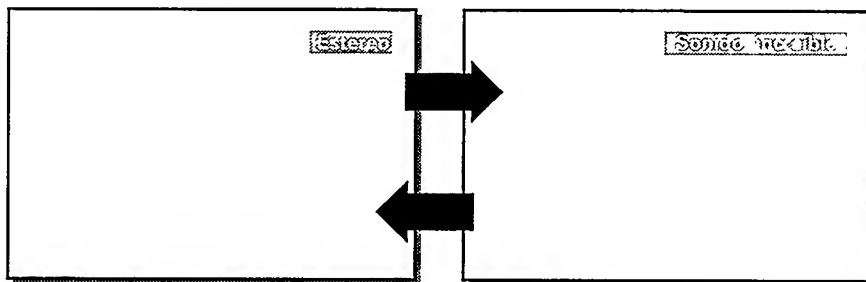
## Sonido increíble y sonido espacial

En el modo de **Estéreo** se puede reforzar el sonido para mejorar el efecto estéreo. La expresión **Sonido increíble** aparece momentáneamente en la pantalla.

- Presione el botón  para activar o desactivar este efecto.




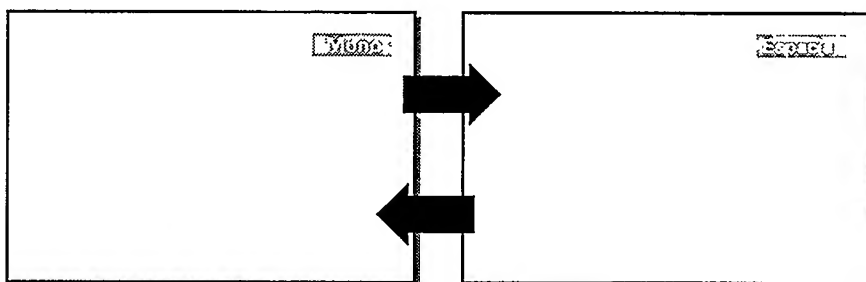
Español



Nota : Cuando usted cambie de un programa con sonido estéreo a uno mono, percibirá una pequeña reducción en el volumen.

En el modo **Mono** se puede mejorar el sonido con un efecto "surround" (un efecto sonoro que hace que la fuente sonora se perciba como si rodeara al oyente). La palabra **Espacial** aparecerá momentáneamente en la pantalla.

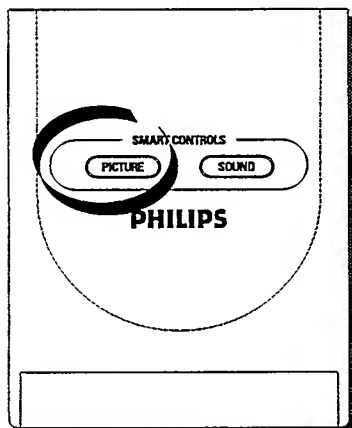
- Presione el botón  para activar o desactivar este efecto.



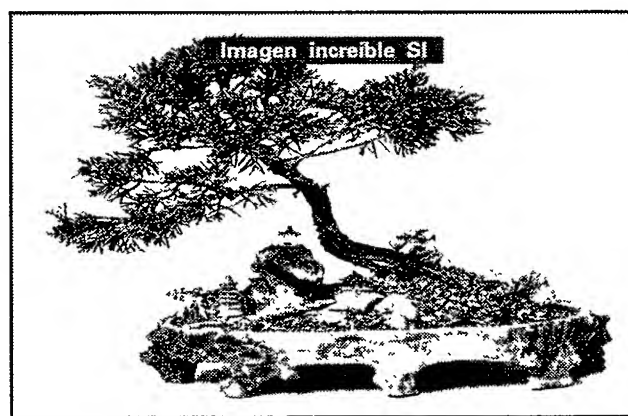
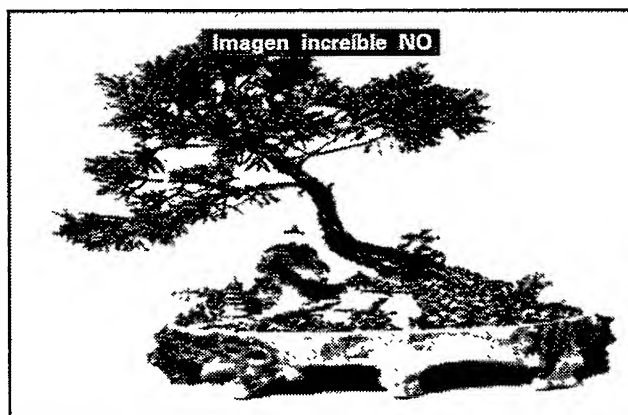
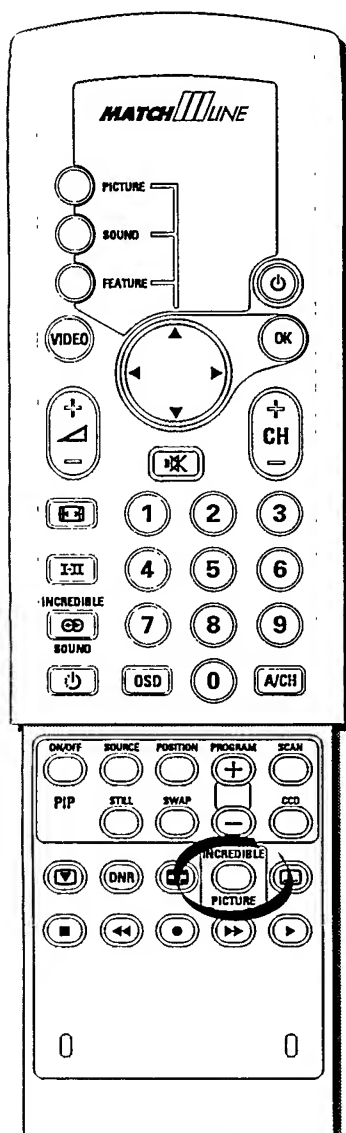
# Imagen increíble

Esta característica optimiza automáticamente la imagen que usted está observando.

Nota : Si se presiona el botón **SMART CONTROL PICTURE** , se activará automáticamente Incredible Picture.



- Presione el botón **INCREDIBLE PICTURE** para activar esta función.



Español



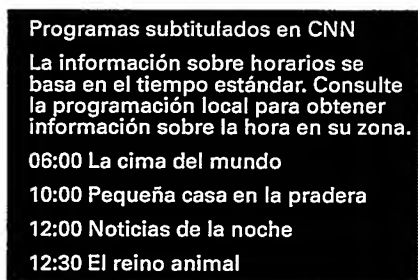
# Subtítulos

## Qué son los Subtítulos ocultos? (Closed Caption)

Los subtítulos ocultos le permiten leer los mensajes de voz de los programas de televisión en su pantalla. Diseñado para ayudar a quienes no pueden escuchar, esta característica utiliza una "caja de texto" en la pantalla para mostrar los diálogos y las conversaciones en el transcurso de los programas de televisión. La función de subtitulaje también está disponible para algunas grabaciones de video en cinta y discos láser. Hay cuatro modos de Subtítulado oculto (Subtítulos 1, 2, 3 y 4) y cuatro modos de texto (Texto 1, 2, 3 y 4). Estos se pueden transmitir simultáneamente y pueden utilizarse para diferentes idiomas y tipos de información.



*Ejemplo del modo de subtitulaje*



*Ejemplo de un modo de texto*

### Titulos 1,2,3 o 4

Los diálogos (y las descripciones) para la acción de los programas de televisión subtítulados se mostrarán en la pantalla. Durante la presentación del programa, el texto puede aparecer hasta en cuatro renglones simultáneamente en cualquier parte de la pantalla.

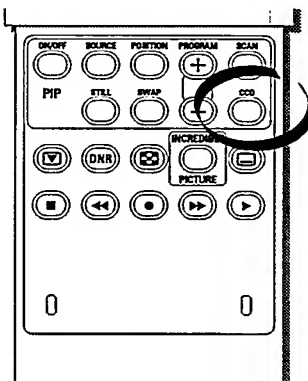
### Texto 1, 2, 3 o 4

Se utiliza con frecuencia para presentar programaciones o boletines de información en programas con subtitulaje. Se utiliza la pantalla completa para presentar el texto. Observación : Este modo no puede seleccionarse cuando en la pantalla aparece "4 : 3" o "WIDE".

### Importante :

1. No todos los programas de televisión y productos comerciales se han elaborado incluyendo información de subtitulaje. Durante la transmisión de un programa con subtitulaje no necesariamente se utilizan todos los modos de subtitulaje (Títulos 1 a 4 o Texto 1 a 4). Consulte su programación local para obtener información detallada.
2. Las estaciones difusoras utilizan frecuentemente abreviaturas, símbolos y otros mensajes cortos a fin de conservar espacio en la pantalla para la imagen. Esto varía en función de la fuente de texto subtulado y no es indicio de que el Televisor requiera servicio.

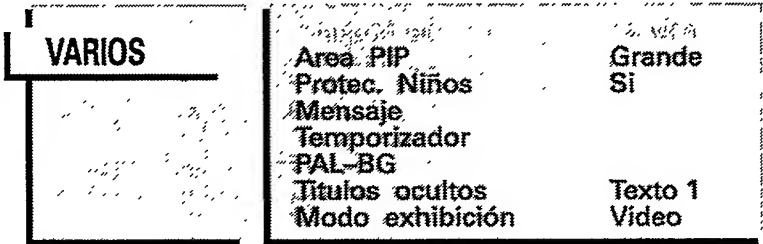
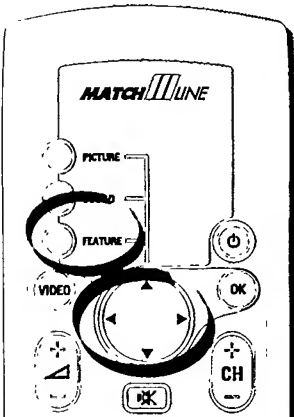
## Para activar el subtitulaje



- Presione una vez el botón **CCD** en la mitad inferior del control remoto y aparecerá el indicador de estado.
- Presione otra vez el botón **CCD** para elegir entre **Si** y **No**.

Para elegir tipo y presentación del subtítulodo oculto

- Presione el botón **FEATURES** en su control remoto para acceder al menú **VARIOS**.
- Presione el botón **▲** o **▼** para resaltar su elección.
- Presione el botón **◀** o **▶** para confirmar su elección (Favor de consultar la tabla a continuación para obtener información sobre los posibles ajustes)
- Presione el botón **FEATURES** para salir.



Sub-menú	Selecciones
Titulos ocultos	Texto 1, Texto 2, Texto 3, Texto 4, Titulo 1, Titulo 2, Titulo 3 o Titulo 4,
Modo exhibición *	Video, Transparente o Normal

\* Ejemplos de Modo exhibición



Video



Normal



Transparente

## Cambio de la posición de los subtítulos ocultos

Utilice esta función cuando los subtítulos del programa que está observando queden ocultos, por ejemplo, como se muestra en las figuras 1 y 2.

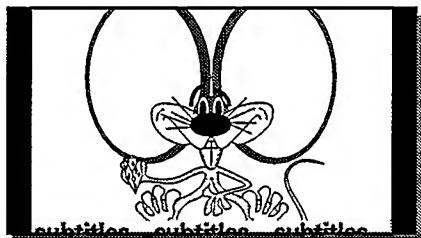



Fig. 1 Imagen en modo "Imagen expandida 14:9"



Fig. 2 Imagen en modo "Letterbox"

- Presione el botón  hasta que aparezca la expresión **Subtitle shift ON**. El modo de imagen se seleccionará automáticamente en "Imagen expandida 16:9" independientemente de qué modo de imagen que se había elegido y los subtítulos cambiarán. Podrá notar una pequeña deformación en la parte inferior de la imagen en la figura 3, pero no en la figura 4. Por esta razón la función de Cambio de la posición de los subtítulos se recomienda para la imagen "Letterbox".

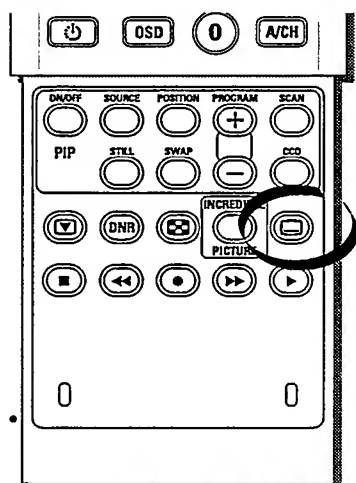
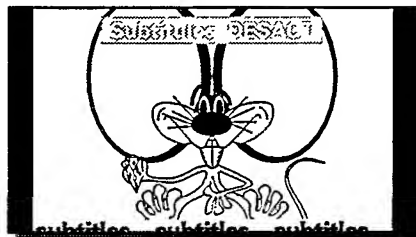
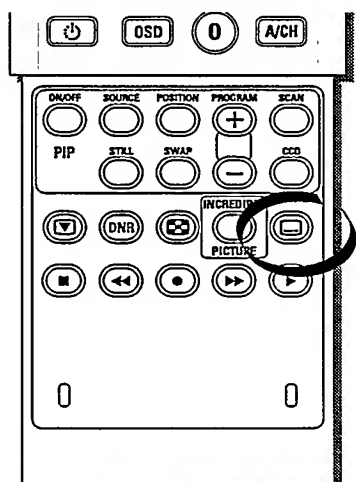


Fig. 3



Fig. 4

- Presione dos veces para desactivar el Cambio de la posición de los subtítulos. La expresión **Subtítulos DESACT.** aparecerá momentáneamente en la pantalla y se restablecerá el modo de imagen que se había elegido anteriormente.



# Controles inteligentes

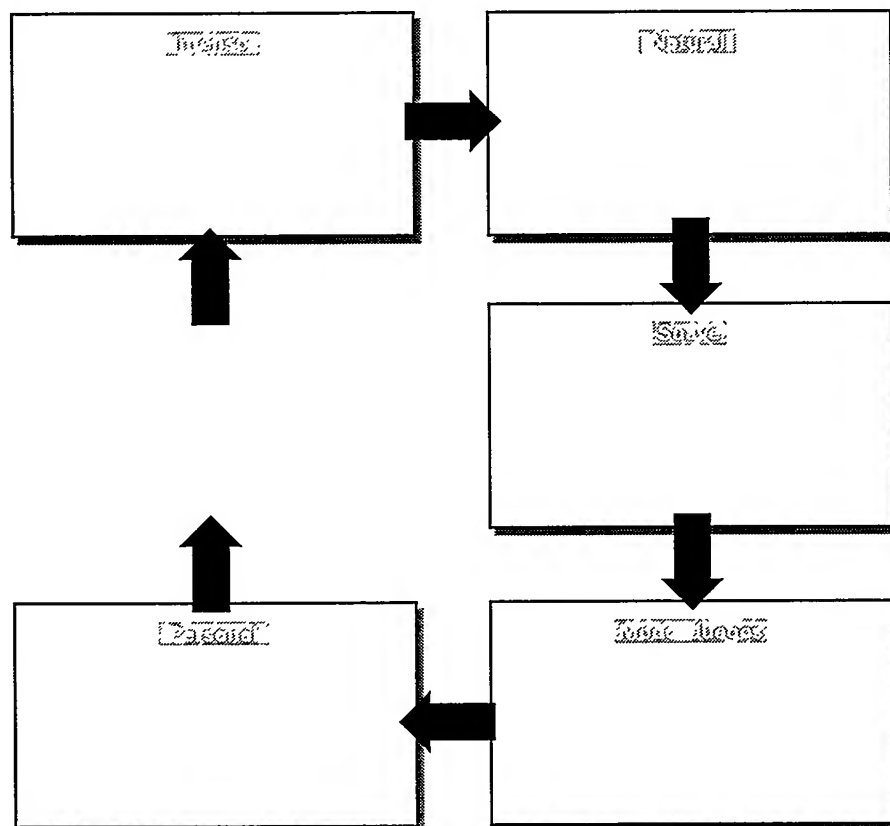
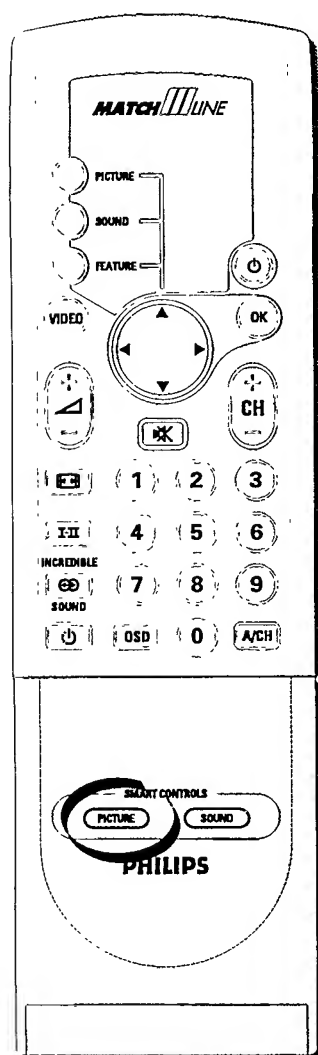
Usted puede seleccionar de entre varias presentaciones de imagen y sonido de acuerdo a su preferencia.

Cierre la mitad inferior de su control remoto para acceder a los botones de Control Inteligente en la cubierta.

## Instalación de la imagen elegida

- Presione el botón **SMART CONTROLS PICTURE** repetidamente para seleccionar entre Intenso, Natural, Suave, Modo juegos y Personal.  
Las posibles selecciones se mostrarán brevemente en la parte superior de la pantalla.

Intenso	–	Colores intensos y vibrantes.
Natural	–	Colores originales y naturales.
Suave	–	Colores cálidos que proporcionan un efecto como de sala de cine cuando las luces están apagadas.
Personal	–	Último ajuste de la imagen que usted definió en este canal.
Modo Juegos	–	Configuración de imagen y sonido recomendada para juegos de video.



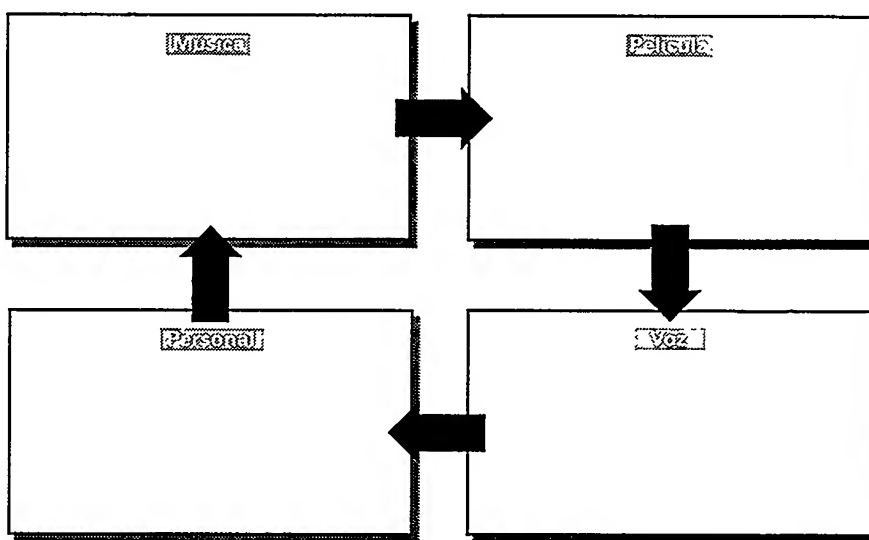
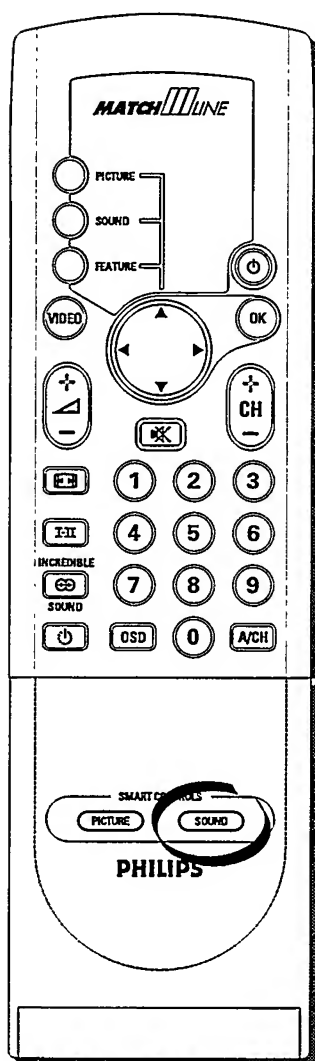
Español

## Instalación del sonido elegido

- Presione el botón **SMART CONTROLS SOUND** repetidamente para seleccionar entre Música, Película, Voz y Personal.

Las posibles selecciones se mostrarán brevemente en la parte superior de la pantalla.

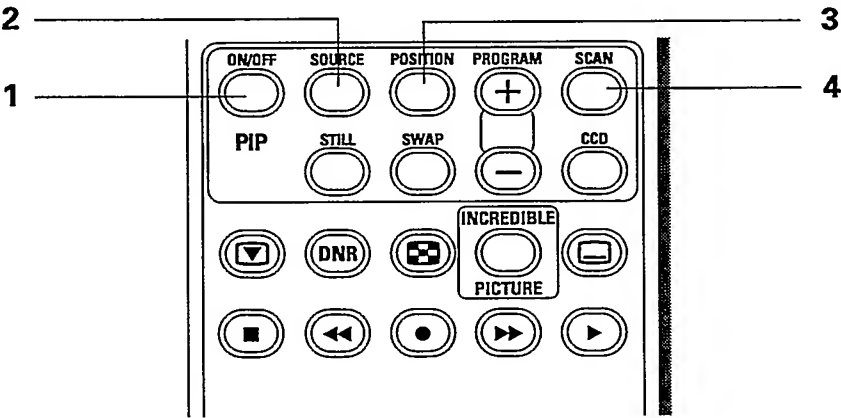
- |          |   |  |
|----------|---|--|
| Música   | - | Enfatiza las frecuencias bajas haciendo que la música sea dinámica.      |
| Película | - | Enfatiza las frecuencia altas y bajas dando una sensación de acción.     |
| Voz      | - | Enfatiza las frecuencias audibles de modo que las voces sean más claras. |
| Personal | - | Último ajuste de sonido que usted definió en este canal.                 |



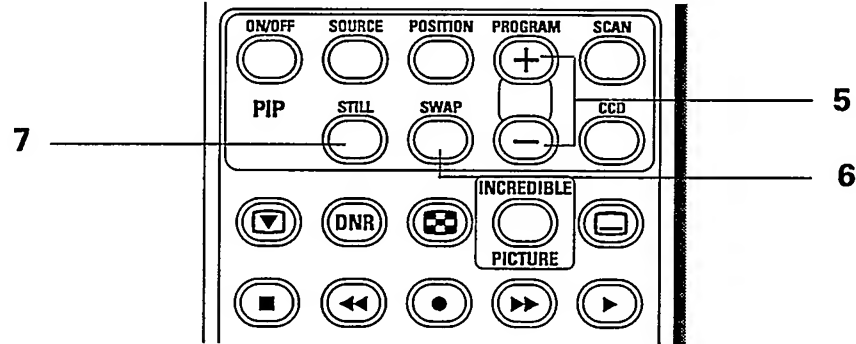
# Imagen en la imagen (PIP)

**Abra la mitad inferior de su control remoto para acceder a los botones de función PIP.**

Con la función Imagen en la imagen (Picture In Picture o PIP) usted puede formar subpantallas dentro de una pantalla principal. Por lo tanto, usted podrá observar dos canales al mismo tiempo.



No.	Función	Presentación en pantalla
1	Activar y desactivar PIP.	
2	Elegir la fuente PIP. Si no se ha hecho ninguna conexión, no aparecerá ninguna imagen en la pantalla.	
3	Elegir la posición deseada de la pantalla PIP.	
4	Hace un barrido de los canales con la siguiente secuencia en un ciclo:  Todos los canales al aire en la lista de "Favoritos" en orden ascendente, AV1 CVBS, AV1 Y/C, AV2 CVBS, AV2 Y/C, FRONT CVBS, FRONT Y/C.  Para detener el barrido, presione cualquier botón de función PIP.	




Español

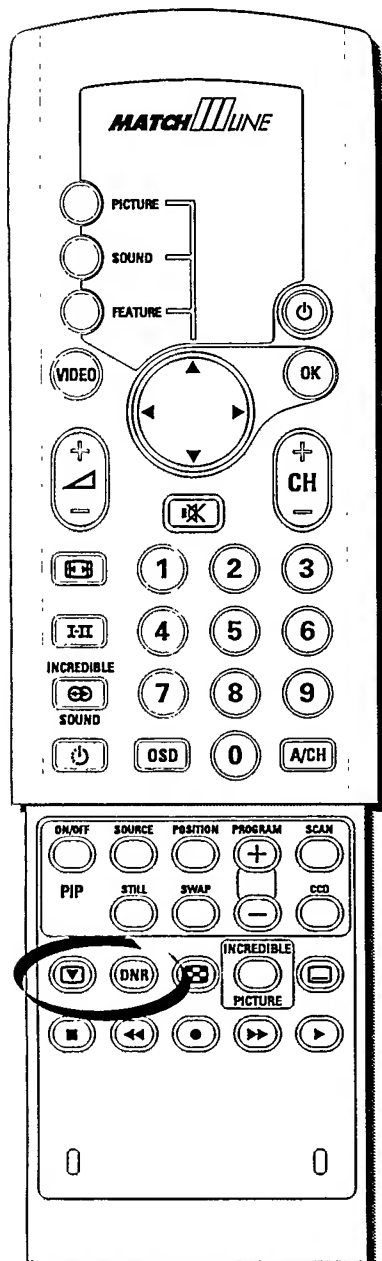
No.	Función	Presentación en pantalla
5	Seleccionar canal PIP (Sólo los números de canal en la lista de "Favoritos" son seleccionables) Usted puede elegir todos los canales al aire y reproducir canales en la pantalla PIP.	 
6	Intercambiar las pantallas principal y PIP.	 
7	"Congelar" o descongelar la pantalla PIP.	

# Funciones de realce de la imagen

## Imagen congelada

Mientras usted observa una imagen en la pantalla de su televisión, puede inmovilizarla o "congelarla".

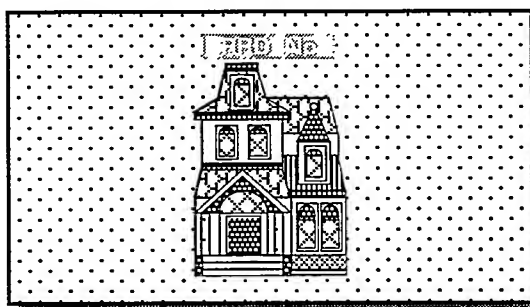
- Presione el botón  para congelar o descongelar la imagen.  
Cuando usted congela la pantalla principal, aparecerá una subpantalla que mostrará la imagen aun en movimiento.



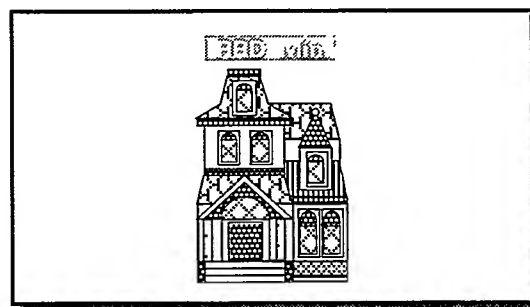
## RRD (Reducción de ruido digital)

Si aparece alguna interferencia en la imagen de su televisión (como nieve en la imagen), regule RRD al mínimo o al máximo para mejorar la imagen.

- Presione el botón **DNR** para ajustar RRD a los valores **Mín.** (mínimo), **Med.** (medio), **Máx.** (máximo) o **No.**



*Antes de RRD (RRD desactivado)*



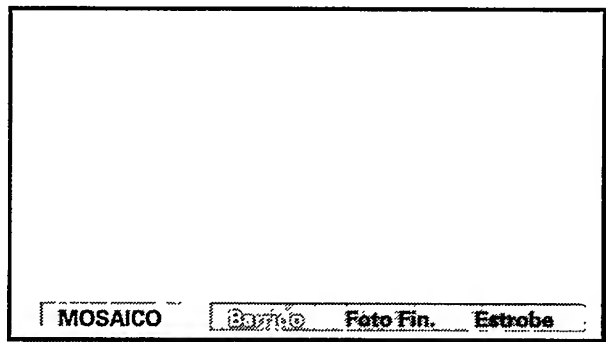
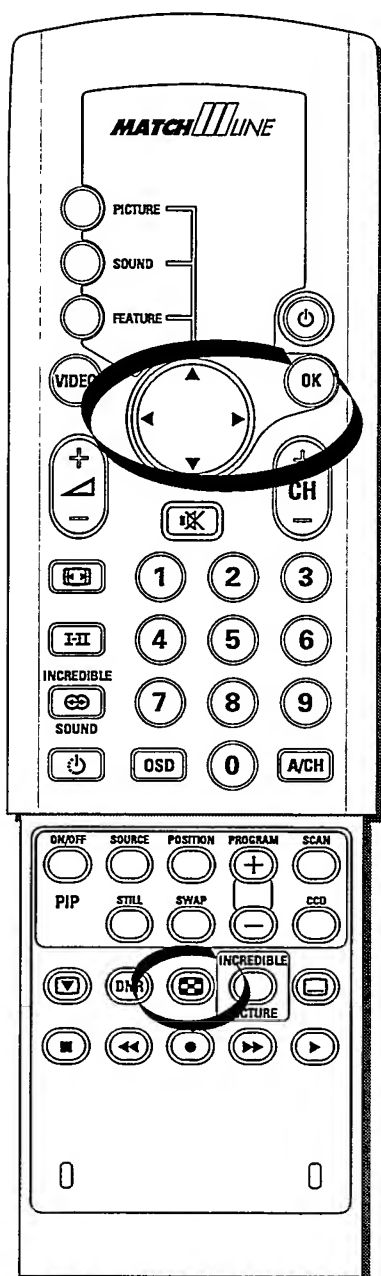
*Después de RRD (RRD en Mín., Med. o Máx.)*



## Vista general de programas

- Presione el botón  .  
Aparecerá la barra de menú **MOSAICO** en la parte inferior de la pantalla señalando tres funciones : Barrido, Foto Fin. Estrobe.

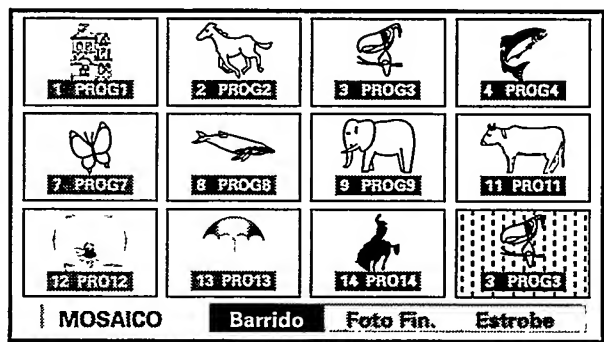
Español




### Barrido

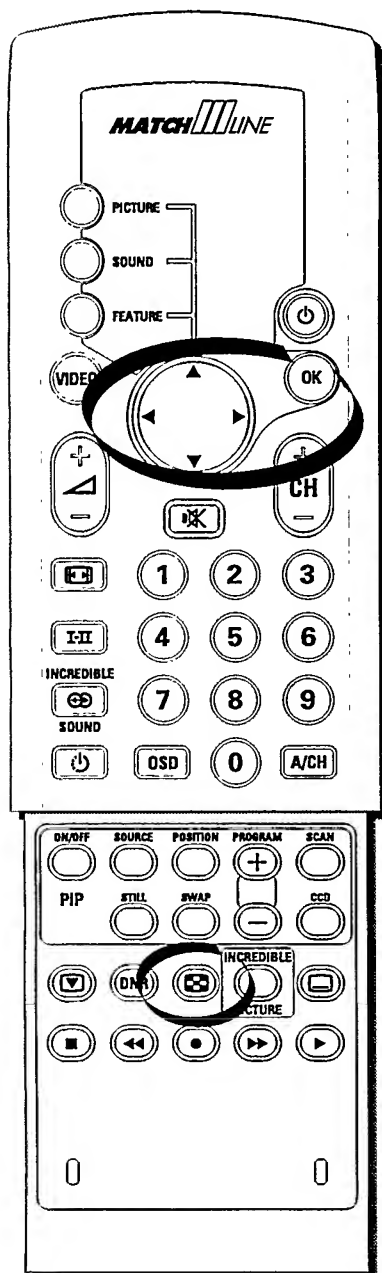
Utilice esta característica si desea hacer una revisión rápida de todos los canales en su lista de "Favoritos".

- Presione el botón ◀ o ▶ para resaltar su elección y el botón **OK** para seleccionarla.  
Se iniciará un barrido desde el número de canal programado más bajo, identificando cada uno con su número. En la última posición se presentará una imagen en movimiento correspondiente al canal que usted estaba observando antes de activar la pantalla de mosaico.




- Presione el botón **OK** nuevamente para ver más de sus canales favoritos.  
Si desea elegir cualquier canal para verlo, utilice los botones de los dígitos para teclear directamente el número de canal programado. La pantalla de mosaico desaparecerá y se presentará el canal elegido.
- Presione el botón  para interrumpir la función de barrido y para desactivar la pantalla de mosaico.

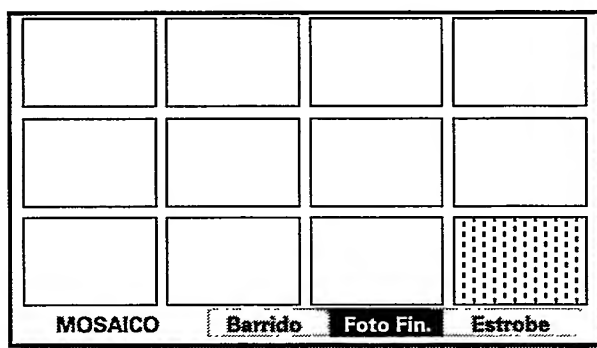
**Precaución:** Nunca ejecute un barrido mientras graba un programa de televisión con una videograbadora conectada a AV1, AV2 o FRONT pues el barrido se grabará en la cinta.



### Foto Finish (Instantáneas)


Utilice esta función si desea proyectar nuevamente la imagen que usted está observando en instantáneas.

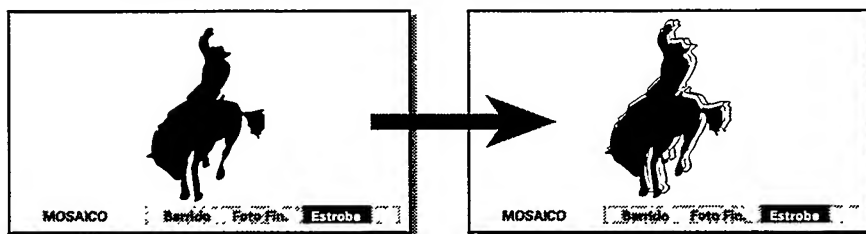
- Presione el botón ◀ o ▶ para resaltar su elección y OK para confirmarla.  
La imagen desplegada se presentará en imágenes congeladas sucesivas. El último recuadro, en la parte de abajo a la derecha, se mantendrá en movimiento.
- Presione el botón OK nuevamente.  
Se presentará una nueva serie de imágenes instantáneas sobreponiéndose a las anteriores.
- Presione el botón  para desactivar la función de instantáneas y la pantalla de mosaico.



### Estrobe (Imagen Estroboscópica)

Utilice esta función si desea ver la imagen en movimiento lento ("cámara lenta").

- Presione el botón ◀ o ▶ para resaltar y el botón OK para confirmarla.  
La imagen se reproducirá cuadro por cuadro en un movimiento ininterrumpido.
- Presione el botón OK nuevamente.  
La imagen se reproducirá cuadro por cuadro más rápidamente.
- Presione el botón OK nuevamente para volver a la imagen normal.
- Presione el botón  para desactivar la función de imagen estroboscópica y la pantalla de mosaico.

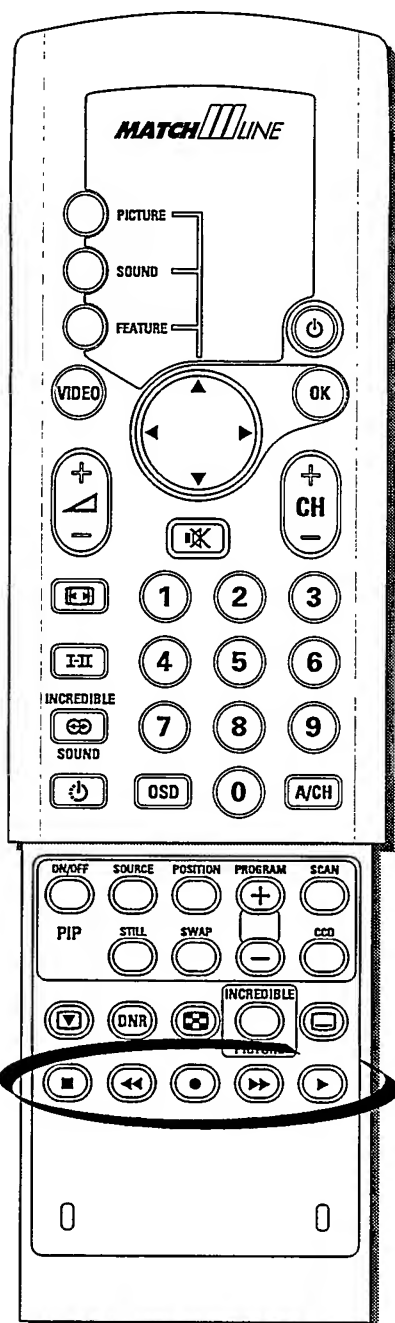


# Funciones de la videograbadora

El control remoto ha sido especialmente diseñado para usarse con videograbadoras de marca PHILIPS. Favor de consultar el manual de instrucciones de su equipo particular cuando utilice el control remoto para asegurarse de que los equipos sean compatibles.

**Abra la mitad inferior de su control remoto para acceder a los botones de manejo de la videograbadora**

Español

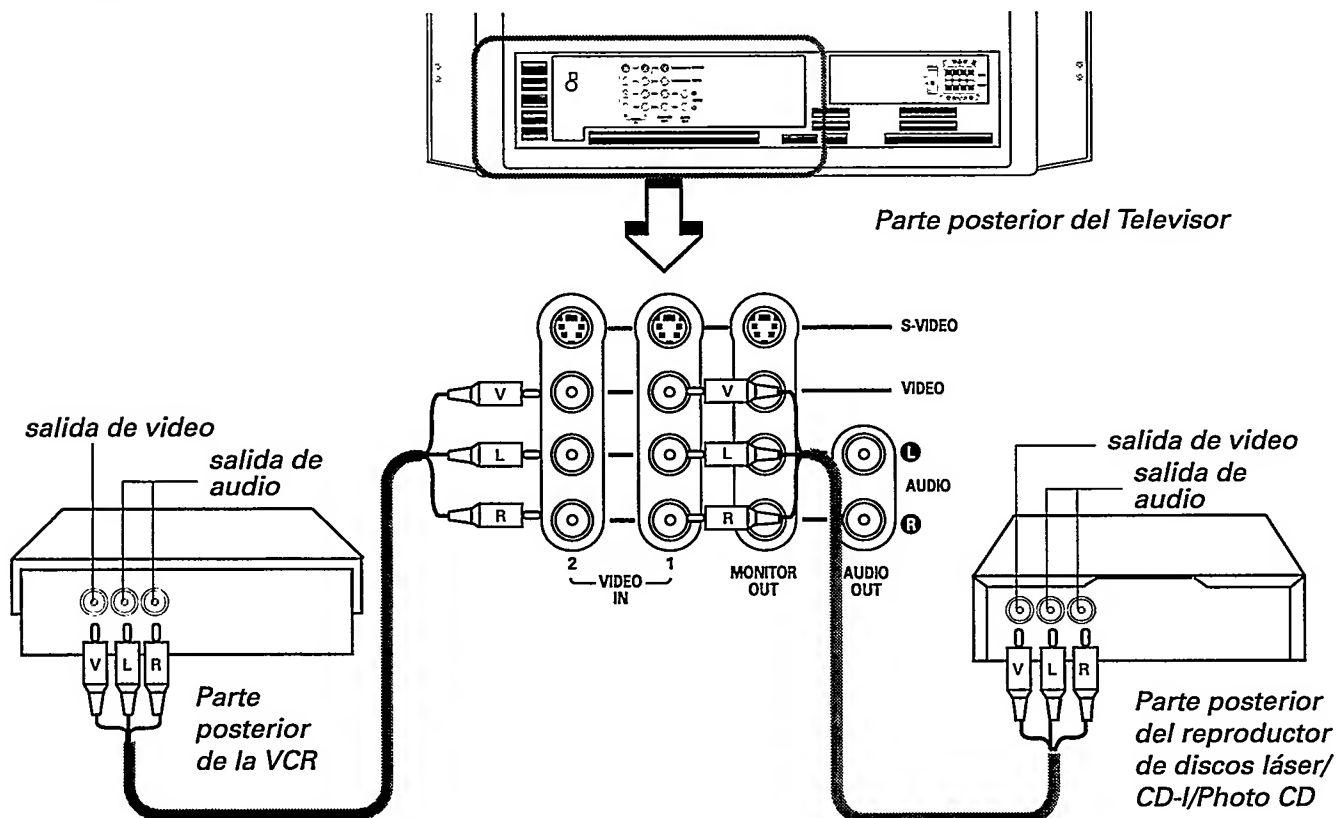


Butón	Función
■	Detener el movimiento de la cinta.
◀◀	Rebobinar o reproducir la cinta de video en reversa y rápidamente.
●	Grabar un programa en la cinta de video.
▶▶	Avanzar o reproducir la cinta de video rápidamente.
▶	Reproducir la cinta de video.

## Conexiones externas

### Para reproducir programas desde una videograbadora o de un reproductor de discos láser en la televisión

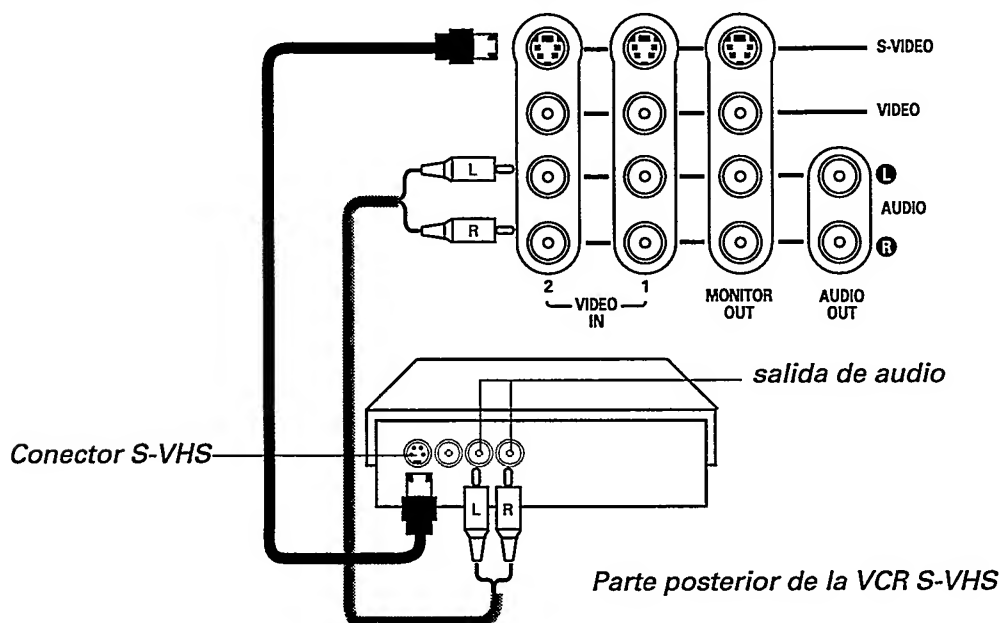
Conecte su equipo periférico, por ejemplo una videograbadora (VCR), reproductor de discos láser, etc., a los conectores **VIDEO IN 1** y **2**. Los programas aparecerán en el canal que lleva el nombre **AV1 CVBS** y **AV 2 CVBS** respectivamente. Para equipo de sonido monoaural no es necesario conectar el conector **AUDIO R** (derecho).



Español

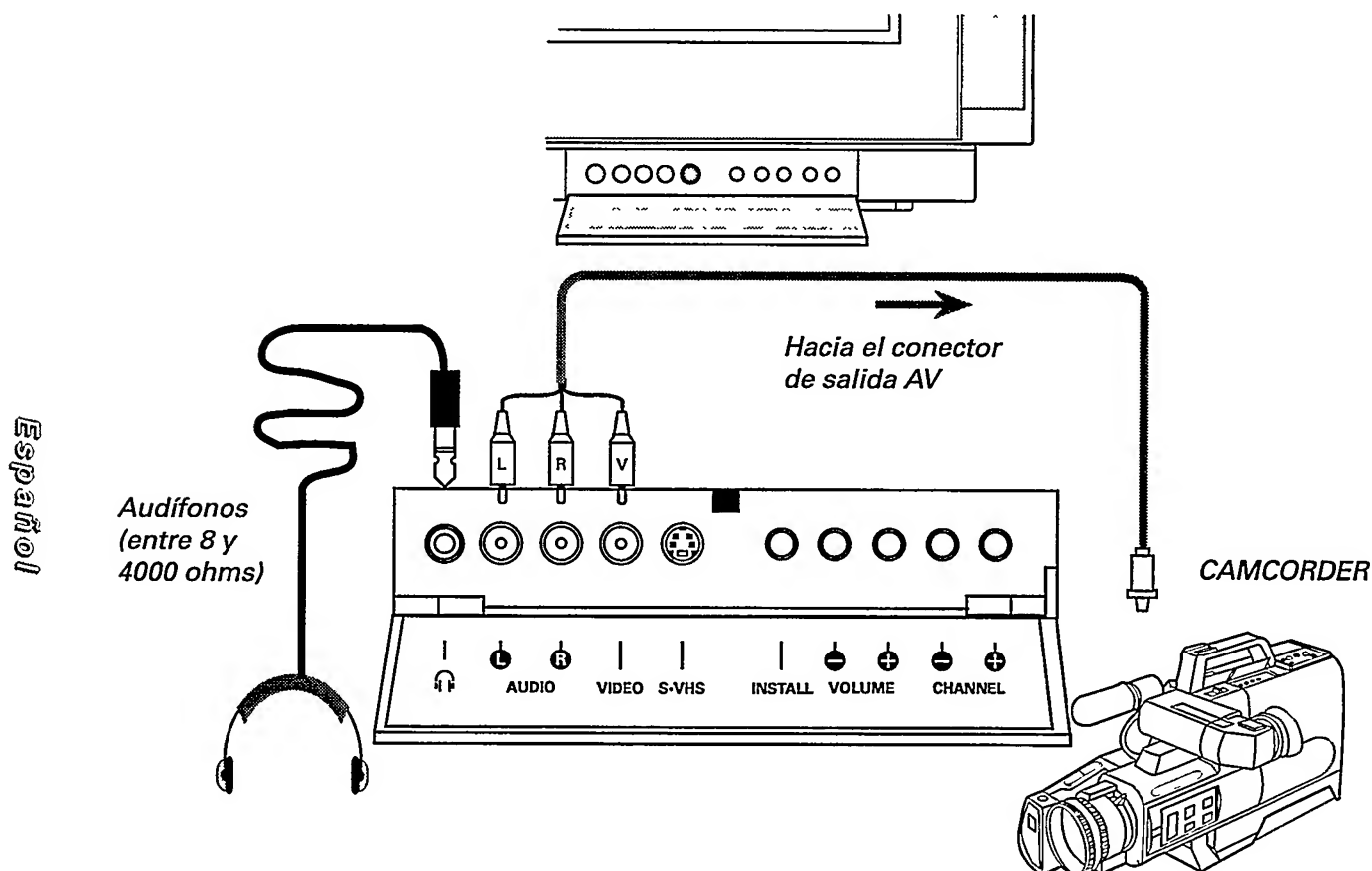
### Para reproducir programas desde una VCR S-VHS en el Televisor

Si usted cuenta con una VCR S-VHS conecte el conector **S-VIDEO** de el Televisor con el conector **S-VHS** de la VCR para mejorar la calidad de la imagen. Los programas aparecerán en el canal que lleva el nombre **AV1 Y/C**. Nota : No se necesita conectar el conector de **VIDEO** de el Televisor.

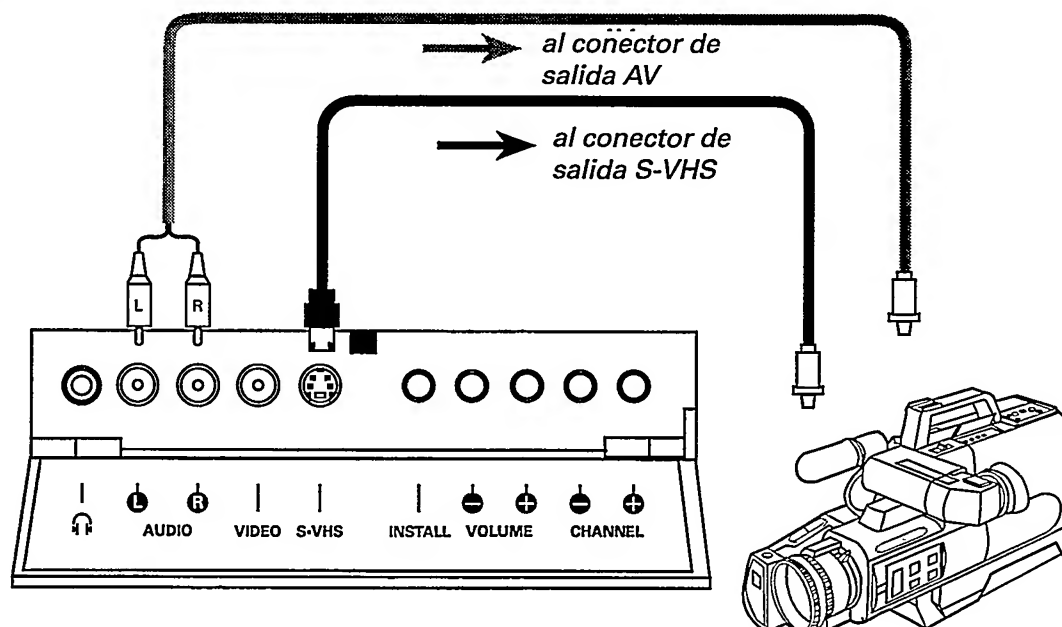


## Reproducir programas desde un Comcorder en el Televisor

Conecte el equipo a los conectores de la parte frontal del Televisor. Los programas aparecerán en el canal que lleva el nombre FRONT CVBS. Para equipo de sonido monoaural no es necesario conectar el conector **AUDIO R** (derecho).

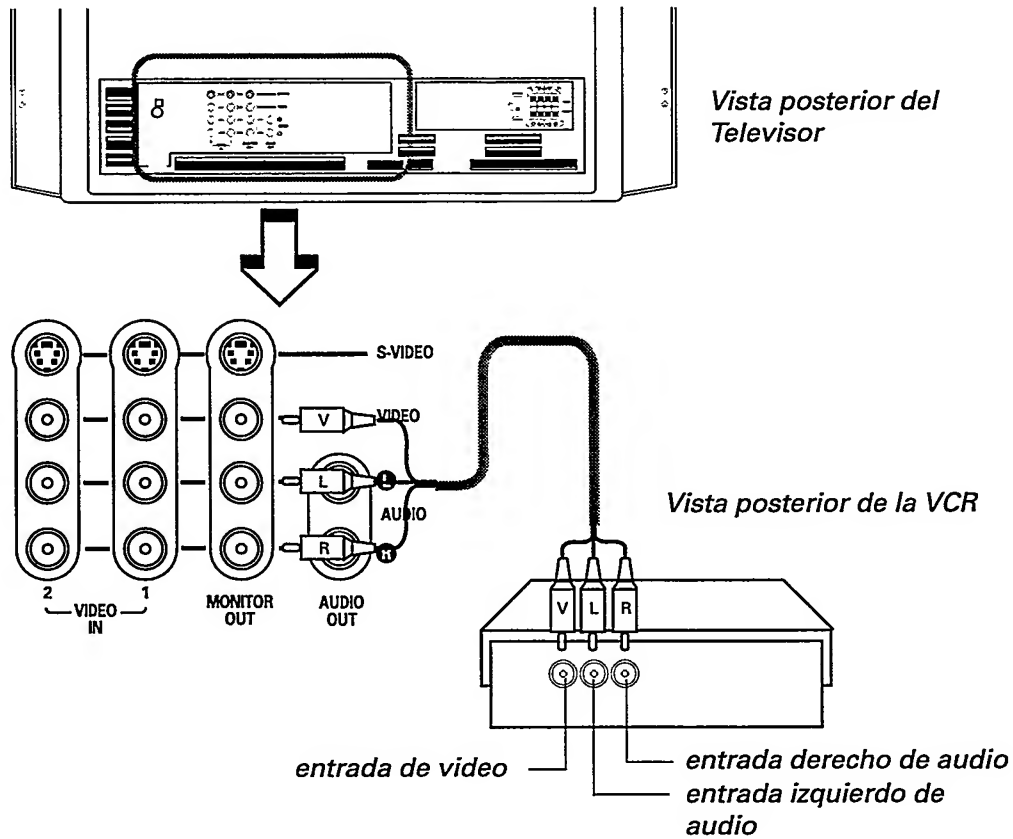


Si usted cuenta con un Camcorder S-VHS, conecte el conector **S-VHS** desde el Televisor con el conector S-VHS del Camcorder para mejorar la calidad de la imagen. Los programas aparecerán en el canal que lleva el nombre FRONT Y/C. Nota : No se necesita la conexión de **VIDEO** del Televisor.



## Grabar programas en una videograbadora

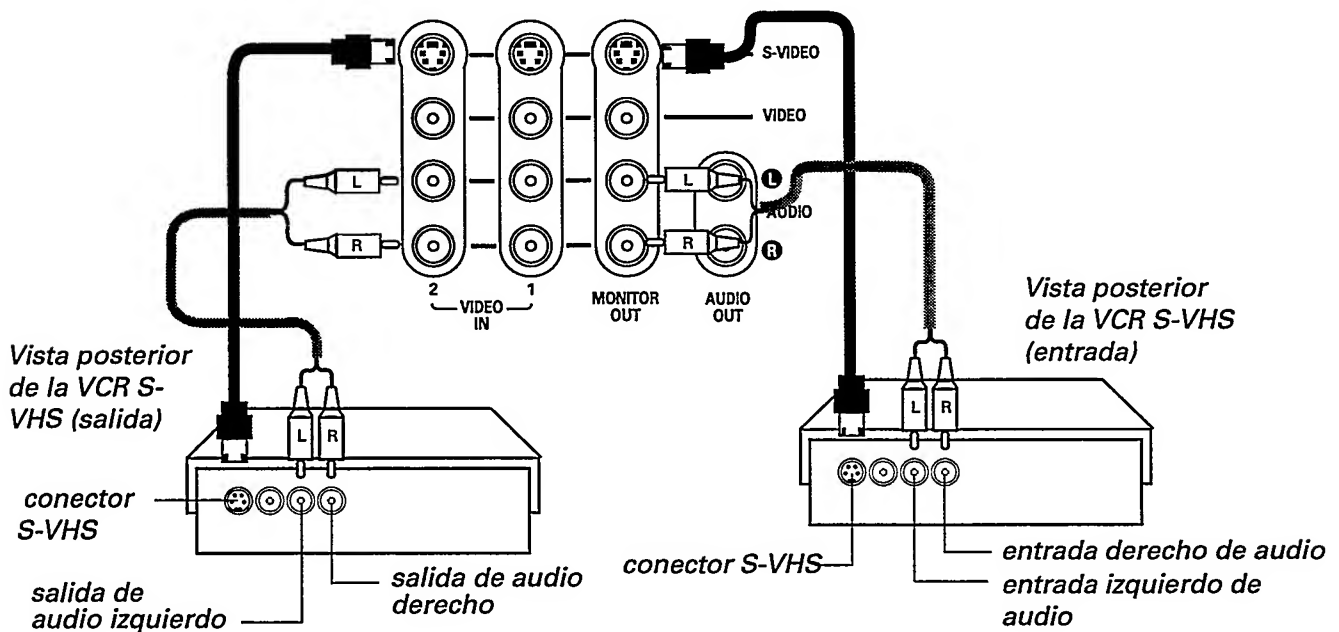
Conecte su equipo hacia el conector **MONITOR OUT**. Para equipo de sonido monoaural no es necesario conectar el conector **AUDIO R** ((derecho)).



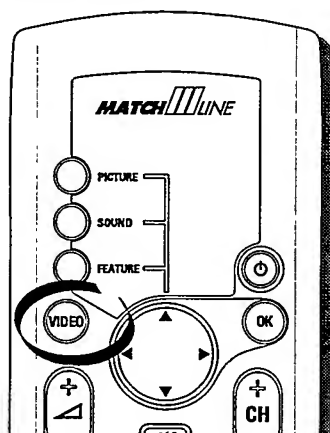
## Grabar programas desde una VCR S-VHS hacia otra VCR S-VHS

Interconecte los conectores **S-VIDEO** a fin de mejorar la calidad de la imagen.

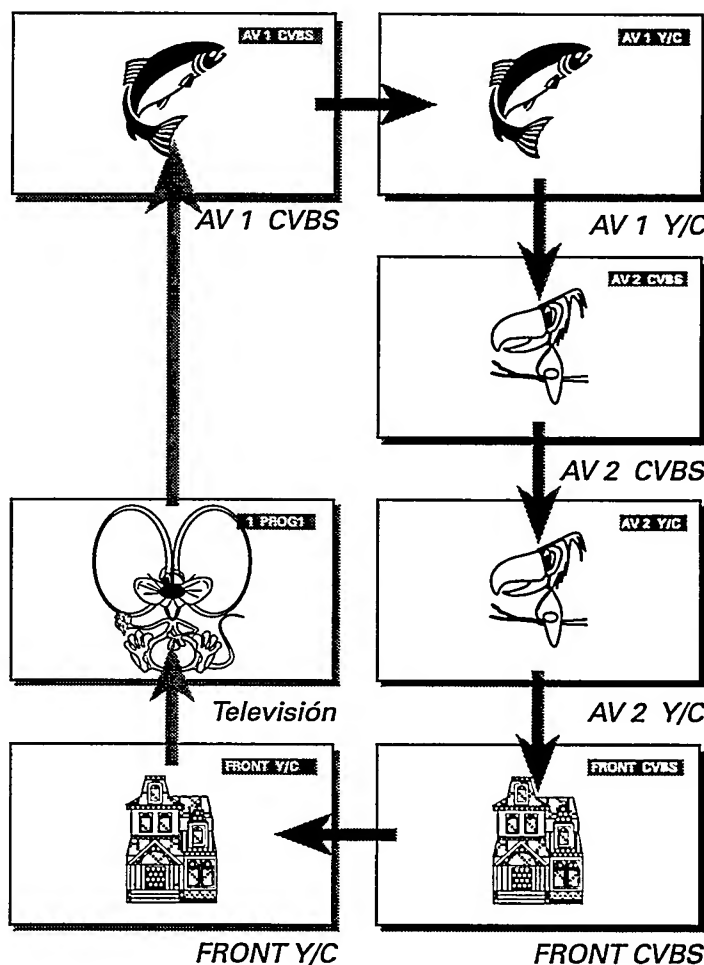
Nota: No es necesario efectuar la conexión **VIDEO** del Televisor.



## Panorámica de lo que usted deberá tener instalado en las conexiones externas



Presione el botón **VIDEO** repetidamente y seleccione el tipo de pantalla que desee.

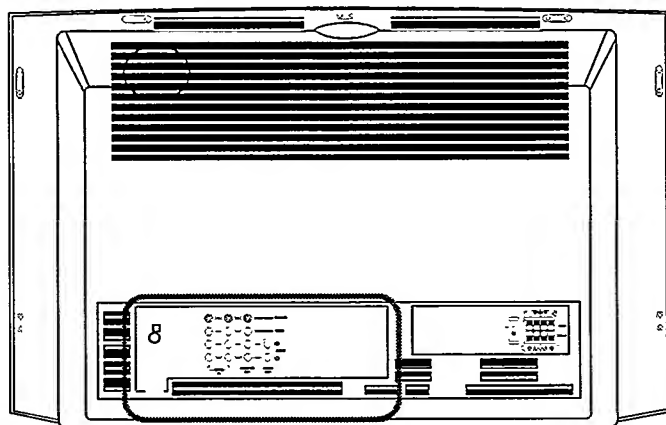


*Presentación en pantalla*

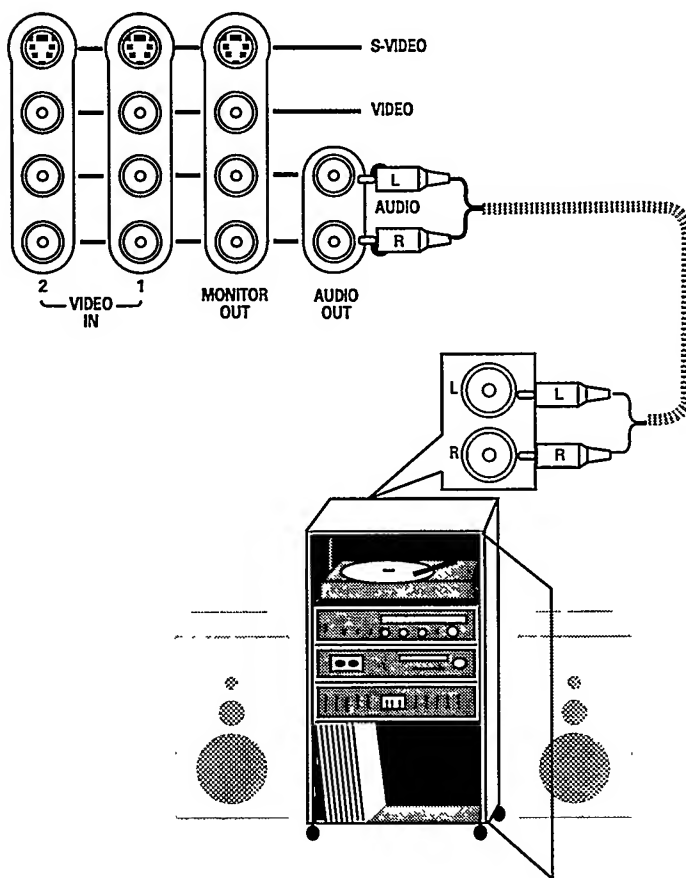
- AV 1 CVBS** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde el equipo que haya conectado hacia los conectores en **VIDEO IN 1**.  
Nota: Esta opción no se puede seleccionar si la función "Cancelador de imágenes secundarias (fantasmas)" está activada.
- AV 1 Y/C** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde el equipo que haya conectado hacia los conectores en **VIDEO IN 1** (con el conector **S-VIDEO** conectado).
- AV 2 CVBS** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde el equipo que haya conectado hacia los conectores en **VIDEO IN 2**.
- AV 2 Y/C** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde el equipo que haya conectado hacia los conectores en **VIDEO IN 2** (con el conector **S-VIDEO** conectado).
- FRONT CVBS** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde su camcorder o desde el equipo de juegos por computadora que haya conectado a los conectores en la parte frontal de su Televisor.
- FRONT Y/C** : Elija esta opción si desea reproducir programas desde su camcorder o desde el equipo de juegos por computadora que haya conectado a los conectores en la parte frontal de su Televisor (con el conector **S-VHS** conectado).
- Television** : Último programa de Televisor que se vio (inmediato anterior).

## Realce del sonido del Televisor

Conecte los conectores de **AUDIO OUT** hacia un amplificador externo.



*Vista posterior del Televisor*



*Amplificador externo*

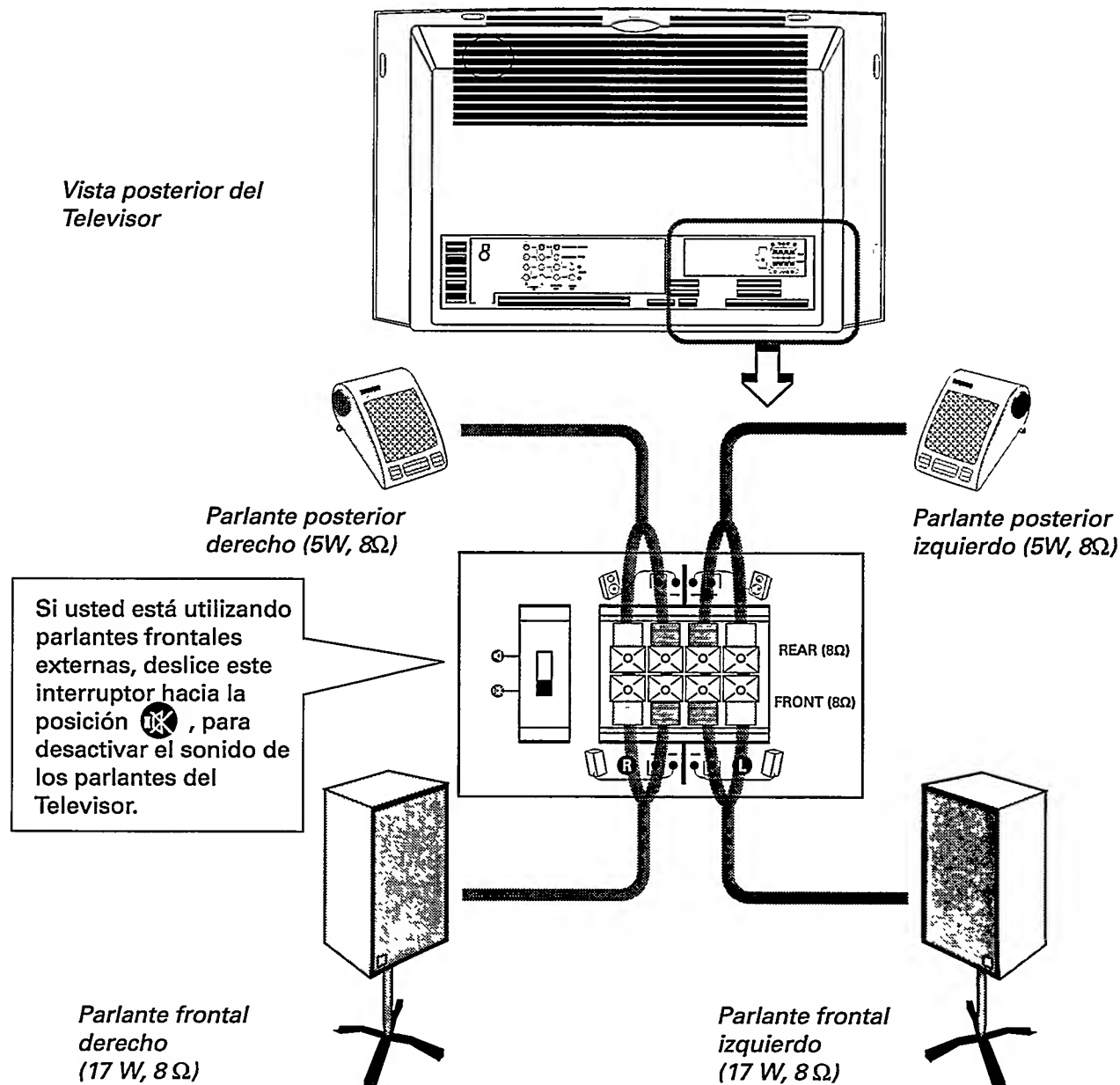


## Conexión de Parlantes Externos (opcional)

Usted puede conectar parlantes exteriores frontales y traseros (no incluidas) para resaltar la salida de sonido de su Televisor.

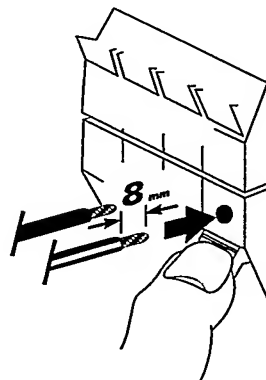
Nota : las parlantes para sonido "Surround" deben conectarse de a pares y en los conectores para parlantes posteriores.

Español



### Cómo conectar las parlantes frontales y posteriores

- Presione hacia abajo la grapa del conector (como se muestra).
- Inserte el extremo del cable rojo (negro/blanco) dentro del conector rojo y el cable negro dentro del conector negro. Repita lo mismo para los otros pares de cables.



# Tabla de frecuencias

**Tabla 1 — Canales por difusión de VHF, UHF**

Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia(Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)
2	55.25	19	501.25	36	603.25	53	705.25	70 *	807.25	88	115.25
3	61.25	20	507.25	37	609.25	54	711.25	71 *	813.25	89	121.25
4	67.25	21	513.25	38	615.25	55	717.25	72 *	819.25	90	127.25
5	77.25	22	519.25	39	621.25	56	723.25	73 *	825.25	91	133.25
6	83.25	23	525.25	40	627.25	57	729.25	74 *	831.25	92	139.25
7	175.25	24	531.25	41	633.25	58	735.25	75 *	837.25	93	145.25
8	181.25	25	537.25	42	639.25	59	741.25	76 *	843.25	94	151.25
9	187.25	26	543.25	43	645.25	60	747.25	77 *	849.25	95	157.25
10	193.25	27	549.25	44	651.25	61	753.25	78 *	855.25	96	163.25
11	199.25	28	555.25	45	657.25	62	759.25	79 *	861.25	97	169.25
12	205.25	29	561.25	46	663.25	63	765.25	80 *	867.25	98	175.25
13	211.25	30	567.25	47	669.25	64	771.25	81 *	873.25	99	223.25
14	471.25	31	573.25	48	675.25	65	777.25	82 *	879.25		
15	477.25	32	579.25	49	681.25	66	783.25	83 *	885.25		
16	483.25	33	585.25	50	687.25	67	789.25	85	73.25		
17	489.25	34	591.25	51	693.25	68	795.25	86	89.25		
18	495.25	35	597.25	52	699.25	69	801.25	87	109.25		

\* No implementado al momento de la impresión.

**Tabla 2 — Canales por cable**

Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia(Mhz)	Canal número	Imagen Frecuencia (Mhz)
C1	73.25	C33	277.25	C65	469.25	C97	103.25
C2	55.25	C34	283.25	C66	475.25	C98	109.25
C3	61.25	C35	289.25	C67	481.25	C99	115.25
C4	67.25	C36	295.25	C68	487.25	C100	649.25
C5	77.25	C37	301.25	C69	493.25	C101	655.25
C6	83.25	C38	307.25	C70	499.25	C102	661.25
C7	175.25	C39	313.25	C71	505.25	C103	667.25
C8	181.25	C40	319.25	C72	511.25	C104	673.25
C9	187.25	C41	325.25	C73	517.25	C105	679.25
C10	193.25	C42	331.25	C74	523.25	C106	685.25
C11	199.25	C43	337.25	C75	529.25	C107	691.25
C12	205.25	C44	343.25	C76	535.25	C108	697.25
C13	211.25	C45	349.25	C77	541.25	C109	703.25
C14	121.25	C46	355.25	C78	547.25	C110	709.25
C15	127.25	C47	361.25	C79	553.25	C111	715.25
C16	133.25	C48	367.25	C80	559.25	C112	721.25
C17	139.25	C49	373.25	C81	565.25	C113	727.25
C18	145.25	C50	379.25	C82	571.25	C114	733.25
C19	151.25	C51	385.25	C83	577.25	C115	739.25
C20	157.25	C52	391.25	C84	583.25	C116	745.25
C21	163.25	C53	397.25	C85	589.25	C117	751.25
C22	169.25	C54	403.25	C86	595.25	C118	757.25
C23	217.25	C55	409.25	C87	601.25	C119	763.25
C24	223.25	C56	415.25	C88	607.25	C120	769.25
C25	229.25	C57	421.25	C89	613.25	C121	775.25
C26	235.25	C58	427.25	C90	619.25	C122	781.25
C27	241.25	C59	433.25	C91	625.25	C123	787.25
C28	247.25	C60	439.25	C92	631.25	C124	793.25
C29	253.25	C61	445.25	C93	637.25	C125	799.25
C30	259.25	C62	451.25	C94	643.25		
C31	265.25	C63	457.25	C95	91.25		
C32	271.25	C64	463.25	C96	97.25		

## Especificaciones

Modelo no.	<b>32PW978A, 32PW978B</b>
Tamaño de la pantalla	81 cm
Area visible de la pantalla – Largo – Altura – Diagonal	66.5 cm 37.5 cm 76.2 cm
Formato de pantalla	16:9
Sistema de transmisión de color	NTSC M (3.58–4.5), PAL M (3.58–4.5) and PAL N (3.58–4.5)
Reproducción	NTSC M, PAL M, PAL N and PAL B/G
Sistema de transmisión de sonido	Estéreo BTSC
Sintonizador de canales Canales sintonizables Por antena Por cable	PLL – Lazo de enganche de Fase  2 al 69 y 85 al 99 1 al 125 (excepto 95, 96 y 97 ) 122 canales
Entrada de antena	coaxial de 75 ohms
Conexiones de video Enchufes frontales – Audífonos Enchufes posteriores – Entrada de Video 1 (Video In 1) – Entrada de Video 2 (Video In 2) – Salida de Monitor (Monitor Out) – Salida de audio	1 x S-VHS, 1 x Video, 2 x Audio entrada de 3.5mm  1 x S-Video, 1 x Video, 2 x Audio 1 x S-Video, 1 x Video, 2 x Audio 1 x S-Video, 1 x Video, 2 x Audio 2 x Audio
Salida de audio Parlantes internos– Squeeters – Tweeter – Subwoofer Parlantes externos (no incluidas) – Frontales – Posteriores(Surround)	2 x 9 W, 12 $\Omega$ at 10% THD 2 x 5 W, 8 $\Omega$ at 10% THD 1 x 15 W, 8 $\Omega$ at 10% THD  2 x 17 W, 8 $\Omega$ at 10% THD 2 x 5 W, 8 $\Omega$ at 10% THD
Frecuencia y voltaje de alimentación	100-250 V ~, 50 / 60 Hz
Consumo de potencia	178 W
Dimensiones – Ancho – Altura – Profundidad	83.7 cm 54.4 cm 57.9 cm
Peso (aproximado y excluyendo el empaque)	56 kg

Nota : Las especificaciones están sujetas a cambios sin notificación previa.

